ГАЗЕТА ЧОРТКІВСЬКОГО РАЙОНУ
ГОЛОС НАРОДУ

Співзасновники:
районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції

Виходить з 1939 року

№ 45 (8542), 20 листопада 2015 року

Пошанування

Відразу два наших аграрії – директори приватних аграрних підприємств **Іван Адольфович ВОЙЦИШИН (ПАП «Довіра») та Василь Степанович ГРАДОВИЙ (ПАП «Дзвін»)** отримали за сумлінну працю на благо держави та громади і з нагоди Дня працівників сільського господарства високі нагороди.

Президент України Петро Порошенко своїм Указом за № 638/2015 від 14 листопада 2015 року «Про відзначення державними нагородами України працівників агропромислового комплексу» постановив нагородити почесним званням «Заслужений працівник сільського господарства України» директора агропромислового підприємства «Дзвін» Василя Степановича ГРАДОВОГО. Як зазначено в документі, цю відзнаку аграрій отримав за значний особистий внесок у розвиток агропромислового виробництва, вагомі трудові досягнення, багаторічну самовіддану працю та з нагоди Дня працівників сільського господарства.

Почесною Грамотою Кабінету Міністрів України та пам'ятним знаком, що вручається разом із Почесною грамотою КМУ, пошановано знаного аграрія краю Івана Адольфовича ВОЙЦИШИНА. 6 листопада Прем`єр-міністр України Арсеній Яценюк підписав цю нагороду за офіційним номером 26151 «за вагомий особистий внесок у забезпечення розвитку агропромислового комплексу України, за багаторічну сумлінну працю та високий професіоналізм».

Вітаємо наших славних хліборобів!

13 серпня 2015 року згідно з Указом Президента України за № 473/2015 «Про відзначення державними нагородами України» було нагороджено (посмертно) орденом «За мужність» III ступеня **Дениса Володимировича ГРОМОВОГО** зі с. Росохач. Дану відзнаку вручають за особисту мужність і високий професіоналізм, виявлені у захисті державного суверенітету й територіальної цілісності України, вірність військовій присязі, які в повній мірі проявив наш земляк на війні, що охопила схід країни. Минулої неділі, 15 листопада, голова облдержадміністрації Степан Барна вручив нагороду членам сім`ї загиблого героя.

Пам`ятно

...У Господнім саду із одного куща виростають усі імена

Чом палає жалобна свіча?
На Землі не стихає війна
І щомиті приречене людство втрача
Імена. Імена. Імена.
То яскріє, то блима свіча,
Навісніє біда руйнівна –
Уражає в серця і рубає з плеча
Найдорожчі в житті імена.
Пломеніє і плаче свіча.
Горем кожна болить сторона,
Та старанно вивча і щоразу навча,
Як губити нові імена...
Як горить поминальна свіча,
Розвидняється суть головна –
У Господнім саду із одного куща
Виростають усі імена.
Не згасає ніколи свіча.
Перед Богом велика вина,
Що родина втрача, і планета втрача
Імена. Імена. Імена…

Ця пісня, слова до якої написав наш знаний земляк Андрій Базалінський (музика – талановитої Оксани Морозюк) багато років тому на спомин про події Другої світової війни, так настроєво точно передає те, що діється на нашій землі сьогодні! Знову і знову гинуть за правду й свободу, за право бути українцем кращі представники нашої нації. Ще не притих у серцях біль від полеглих на Майдані заради Гідності й Свободи. Не згасає полум`я свічок біля портретів Героїв Небесної Сотні в самому серці столиці – на місцях їхньої загибелі (цьогомісячний знімок фотокореспондента Ореста Лижечки – документальне тому підтвердження). А на сході – нове горе, другий рік навісніє біда – забирає іще імена.

Шановна Чортківщино!

Україна – це територія гідності і свободи. Такими нас зробили видатні події в історії нашої країни: Помаранчева революція (2004 року), Революція Гідності (2013 року) та події, які відбувалися на Майдані у лютому 2014 року. Це був надзвичайно важкий іспит для України, коли українці продемонстрували свою європейськість, гідність, своє прагнення до свободи.

Своїм Указом Президент України Петро Порошенко запровадив від 21 листопада 2014 року нове свято – День Гідності та Свободи. В цей день ми відзначаємо зусилля всіх синів і доньок України, які віддали свої життя за Україну, за її кращу долю, всіх, хто стояв і стоїть на захисті нашої волі, миру і спокою, на захисті кордонів нашої Батьківщини.

Напередодні Дня Гідності і Свободи від щирого серця бажаємо всім нам добра, злагоди і непохитної віри в те, що ми все зуміємо зробити як вільний і великий народ на благо розквіту рідної України та піднесення добробуту всього Українського народу.

Слава Україні! Героям Слава!

Голова райдержадміністрації М.СТАШКІВ

Заступник голови районної ради Л.ХРУСТАВКА

Сьогодні, 20 листопада, о 12-й год. 15 хв., на центральному майдані міста – площі Героїв Євромайдану – відбудуться урочисте віче з нагоди відзначення Дня Гідності та Свободи і панахида за всіма тими, хто віддав своє життя за нашу свободу та незалежність.

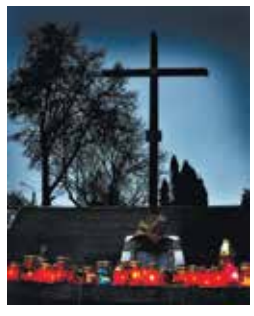
Запрошуються усі небайдужі громадяни. Прохання мати з собою лампадки.

Запали свічку пам`яті

З метою гідного вшанування пам'яті жертв геноциду Українського народу – Голодомору 1932-1933 років в Україні, вчиненого тоталітарним репресивним сталінським режимом, а також голодоморів 1921-1922, 1946-1947 років в Україні, у День пам`яті жертв голодоморів 28 листопада цього року о 15-й год. 30 хв. на чортківському міському кладовищі по вул. С.Бандери розпочнеться панахида за жертвами голодоморів і відбудеться мітинг-реквієм. Запрошуються усі небайдужі краяни.

О 16-й год. оголошено загальнонаціональну хвилину мовчання та акцію «Запали свічку», в рамках якої просять запалити на підвіконниках поминальні свічки.

Також передбачено приспущення державних прапорів.



голос народу

№ 45 (8542), 20 листопада 2015 року

Вітання

Шановні працівники радіо, телебачення та зв'язку!

Сердечно вітаємо вас із нагоди професійного свята!

Це свято об'єднує людей різних професій: журналістів, редакторів, видавців, листонош, операторів, сортувальників – всіх тих, чия благородна праця забезпечує одне з основних прав громадян – право на отримання інформації. Завдяки вам ми щодня дізнаємося про події у світі, що допомагає відчути причетність до процесів сучасності, відкриваючи широкі можливості для контактів і спілкування. Від вашої щоденної кропіткої праці залежить наскільки проінформованим і свідомим буде наше суспільство.

Маємо непохитне переконання в тому, що динамічний розвиток національної системи зв'язку великою мірою забезпечують сумління, висока кваліфікація фахівців уміння гнучко реагувати на потреби ринку.

Бажаємо всім вам професійного зросту, невичерпної енергії, творчих ідей та втілення їх у життя, натхнення і процвітання, здоров'я, гарного настрою сьогодні та завжди і, безперечно, незрадливої, доброї удачі у виконанні найблагороднішої місії – дарувати людям радість спілкування!

Шановні метеорологи!

Прийміть щирі вітання з нагоди вашого професійного свята – Дня працівників гідрометеорологічної служби!

Ви робите важливу справу – передбачаєте погоду, попереджаєте людей про небезпечні природні явища. Без ваших прогнозів уже неможливо уявити повсякденного життя. Ефективність ведення господарської діяльності у різних галузях великою мірою залежить саме від своєчасного надання об'єктивної гідрометеорологічної інформації, достовірності прогнозів. Особливо ж ваша служба необхідна, коли виникає загроза природної стихії. Вчасні попередження синоптиків і гідрологів дозволяють запобігти лиху, мінімізувати його наслідки, зберегти найдорожче – життя людей.

Упевнені, що ви і надалі будете з високою відповідальністю виконувати свої професійні обов`язки та покладені завдання.

Бажаємо всім міцного здоров`я, щастя і достатку. Добра вам і вашим родинам!

Голова райдержадміністрації М.СТАШКІВ

Заступник голови районної ради Л.ХРУСТАВКА

Армія

«Коли з нами Бог, то хто проти нас»

Так мовилось під час благословення хлопців на військову службу у лави ЗСУ.
В черговий раз на подвір'ї Чортківського об'єднаного міського військового комісаріату зібралася громада, родичі, близькі та знайомі, щоби відправити призовників на військову службу у лави ЗСУ. Цього разу свій конституційний обов'язок збираються виконати чотири молоді юнаки Чортківщини.

З напутніми словами до призовників звернулись голова райдержадміністрації Михайло Сташків, міський голова Володимир Шматько та військовий комісар Леонід Підручний, відзначивши, що сьогодні служба у Збройних силах нашої держави є відповідальною і почесною місією, та побажали майбутнім військовослужбовцям богатирського здоров'я, надійного родинного тилу, незламної сили духу, з честю і гідністю виконати почесну місію. «Тому докладайте зусиль, навчайтеся військовій справі, здобувайте військову професію і гартуйтеся, як справжні чоловіки. Щоби ваші рідні пишалися вами, а ваші матері, сестри, дівчата знали, що у них є надійний захисник», – наголосив Михайло Федорович.

Поблагословили призовників на успішну військову службу на благо українського народу та щасливе повернення до рідних домівок отці Михаїл Левкович і Мирослав Думич.

Військовий комісар Леонід Підручний, звертаючись до присутніх, вкотре наголосив на тому, що строковики, які будуть призвані на службу та направлені у навчальні військові частини, не відправлятимуться в зону АТО.

За матеріалами сайту райдержадміністрації

Повідомлення

Чортківська районна виборча комісія повідомляє про те, що перша сесія Чортківської районної ради VII скликання відбудеться 24 листопада 2015 року о 10-й год. у великому сесійному залі Чортківської районної ради.

Голова Чортківської районної виборчої комісії А.ЗАЙЛО

Газета Чортківського району

голос народу

індекс 61366

«Голос народу» – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п`ятниця, наклад – 2750 примірників.

Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net.

Електронна версія «Голосу народу» на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua.

Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06.

Заступник редактора Оксана СВИСТУН

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Передрук матеріалів газети без письмової згоди редакції заборонено! Номер набрано і зверстано у комп`ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Василя Лесина, 31.

Тел. (0372) 54-45-46.

Відповідальна за випуск Тетяна ЛЯКУШ

Новації

За спраглого права замовмо слово

Вже п'ятий місяць в Чорткові діє місцевий центр із надання безоплатної вторинної правової допомоги, що забезпечує реалізацію конституційного права кожного на безплатний захист у випадках, передбачених законом. Може, час зазирнути туди?

Дістати більше поінформованості з тим, аби оприлюднити її на загал, беремося в директора центру Марії ГАМБАЛЬ.

Перше запитання – ***що ж знаходиться власне за довгою назвою цього юридичного органу?***

– Безоплатна вторинна правова допомога відповідно до ст. 13 Закону України «Про безоплатну правову допомогу» – це вид державної гарантії, що полягає у створенні рівних можливостей для доступу осіб до правосуддя. Ця допомога включає такі види правових послуг: захист; здійснення представництва інтересів осіб, які мають право на безоплатну вторинну правову допомогу, в судах, інших державних органах, органах місцевого самоврядування, перед іншими особами; складання документів процесуального характеру.

– Чому власне вторинна? Розтлумачте таке поняття популярно, будь ласка.

– Вже згаданий Закон України «Про безоплатну правову допомогу» визначає поняття первинної та вторинної правової допомоги. Перша надається громадськими приймальнями органів виконавчої влади та органів місцевого самоврядування, організаціями, установами, до яких звертаються громадяни, щоби вирішити певні питання. Друга ж – передбачає вільний доступ осіб до правосуддя. Особа, яка потребує представництва своїх інтересів у суді, та не має достатніх фінансових можливостей для здійснення цього представництва, матиме змогу звернутися до місцевого центру і отримати допомогу кваліфікованого захисника – адвоката, який надаватиме свої послуги безоплатно для клієнта. Послуги адвоката оплачує держава.

– Маріє Іванівно, Ви ось акцентували: представництво інтересів осіб, котрі мають право на безоплатну вторинну правову допомогу. Хто ж вони?

– Центр забезпечує доступ до безоплатної вторинної правової допомоги у цивільному, адміністративному та потерпілим і свідкам у кримінальних процесах для цілої низки соціально незахищених категорій громадян. До таких відносяться: малозабезпечені особи, інваліди (якщо їхній середньомісячний дохід не перевищує двох прожиткових мінімумів), учасники бойових дій (це стосується й учасників АТО та членів сімей загиблих), діти-сироти, діти, позбавлені батьківського піклування, біженці, реабілітовані особи та інші, визначені в законі.

– Тобто відсоток на тлі нашого суспільства загалом невисокий.

– Навпаки! Дуже потрібно й хочеться, щоб люди про це знали: під означення малозабезпеченої в нас наразі підпадає практично кожна друга сім`я. Отже, стільки ж мають право на отримання безоплатної вторинної правової допомоги.

– А які категорії фактично найбільше звертаються?

– Інваліди та малозабезпечені – відсоток і перших, і других майже нарівні.

– Отже, теоретично громадянам надається вільний доступ до правосуддя, в площині котрого – адвокатські послуги. Уявімо ж, що тій чи іншій особі вже тут і тепер потрібна лише правова консультація. Як бути?

– Справді, не всі громадяни, які звертаються до центру, потребують правової допомоги адвоката. Більшість людей – аби отримати правові консультації та роз'яснення. Ми охоче надаємо їх, хоча це й не наша специфіка. Адвокати центру покликані захищати інтереси громадян у судах. Тому вони і працюють, починаючи від консультації до складання процесуальних документів і прийняття судового рішення. Наші працівники активно налагоджують співпрацю з органами державної влади та місцевого самоврядування, громадськими організаціями, спеціалізованими комунальними установами тощо.

– Діапазон вашої дії.

– Наш центр надає вторинну правову допомогу в усіх цивільних справах – розлучення, стягнення аліментів, визнання права власності, трудові спори, соціальні виплати та допомоги. Займаємося також адміністративними справами, представництвом потерпілих і свідків у кримінальних провадженнях.

– А які все ж найтиповіші?

– Найбільше турбують громадян питання соціального забезпечення, спадкового права, житлового, а також земельних спорів. Мабуть, все ж лідирують справи щодо правильності призначення пільгових пенсій – тут найчастіше доходить до суду.

– Маєте спромогу ось так, враз, виокремити якісь най-найпам`ятніші?

– Охоче. Адвокатом успішно здійснено захист майнових прав неповнолітньої особи у справі про визнання договору дарування недійсним – це в Чорткові. У справі мешканки Борщівського району, потерпілої від заволодіння шахрайським способом її коштами, скасовано постанову слідчого про закриття кримінального провадження.

– Очолюваний Вами центр «накриває» пропонованою правовою допомогою не лише Чортківщину, а й добрий шмат області, адже так?

– Так, обслуговуємо шість районів, зокрема Борщівський, Бучацький, Гусятинський, Заліщицький, Монастириський, Чортківський та місто Чортків.

– А звідкіля звернень маєте найбільше і чим це зумовлено?

– Наразі найбільше з Чорткова. Бо тут мешканці мають найбільшу поінформованість про функціонування центру. Відтак іде Чортківський район, потім Борщівський і Гусятинський. Хоча не обділені увагою й інші. До нас звертаються і через територіальні органи юстиції: чимало людей не приїздили до центру, та адвокати з ними вже працюють там, на місцях. Наші працівники теж здійснюють виїзди до тих, котрі неспроможні прибути особисто.

– Не зайве нагадати вашу «прописку».

– Прошу. Чортківський місцевий центр з надання безоплатної вторинної правової допомоги знаходиться в Чорткові по вул. Шевченка, 54 (навпроти пожежної частини), працюємо з 9-ї до 18-ї год. без перерви на обід із понеділка по п'ятницю.

– Ваш «ужинок» упродовж часу функціонування – він суттєвий?

– За чотири місяці роботи до центру звернулось 216 громадян. 146-ти надано роз'яснення та консультації, 27 осіб спрямовано до установ, що надають первинну правову допомогу, та прийнято 43 звернення про надання саме безоплатної вторинної правової допомоги. На даний час судами розглянуто 17 справ, інші перебувають у провадженні.

– З огляду на спектр справ, з якими звертаються, котрі доводиться вирішувати, – що бракує нашому суспільству, на чому слід концентрувати увагу?

– Спостерігається низька правова обізнаність людей на фоні забюрократизованості багатьох служб. Потрібно заробляти довіру людей. Будемо раді співпраці з різними громадськими організаціями, насамперед, коли категорії тих, хто звертається до центру, не підпадають суто під наш перелік. До речі, наразі запропоновано зміни щодо розширення кола осіб, які підпадають, проте поки що їх не узаконено. Тож усіх громадян, які потребують безоплатної вторинної правової допомоги, просимо звертатися до нас.

Запитувала ***Анна БЛАЖЕНКО***
Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Рейд

Переїдь переїзд щасливо!

«З 2006 року на залізничних переїздах України загинуло 302 особи та 446 осіб травмовано. 12 жовтня 2010 р. на залізничному переїзді 116 км перегону Нікополь – Марганець Придніпровської залізниці збито автобус. Загинуло 45 осіб, 8 травмовано. 14 лютого 2009 р. на переїзді 17 км перегону Березовиця – Острів – Прошова Львівської залізниці внаслідок ДТП загинуло 5 і травмовано 17 осіб. 26 квітня 2015 р. на залізничному переїзді 277 км перегону Каховка – Заповітне Одеської залізниці допущено зіткнення з автобусом. Загинула 1 особа, 5 осіб травмовано». Це – лиш фрагменти жахливої статистики з найновішої «Пам`ятки водієві транспортного засобу щодо проїзду через залізничний переїзд», датованої цьогорічним жовтнем. Їх отримували водії в часі тривання недавнього Всеукраїнського Тижня безпеки дорожнього руху (з 9 по 15 листопада ц. р.), до участі в котрому долучилися й газетярі.

Йшов четвертий день тижня календарного й водночас безпекового. Четверговий ранок. І ми – на залізничному переїзді км 82+ 853-ї станції Вигнанка автомобільної дороги міжнародного значення М-19 Доманове – Ковель – Чернівці – Тереблече. Прибули сюди разом із начальником відокремленого підрозділу «Чортківська дистанція колії» ДТГО «Львівська залізниця» Іваном Чернегою та інженером із переїздів цього ж підрозділу Тетяною Дорошенко. Трішки перегодом прибули, аби долучитися до спільного рейду, й представники дорожньо-патрульної служби – старші інспектори ДПС старший лейтенант поліції Володимир Котик і старший сержант Ярослав Оліярник. І ще, в якості передусім незалежного експерта, – ревізор із безпеки руху поїздів і автотранспорту Департаменту безпеки руху Ігор Польовий. Ось таке серйозне представництво.

А доки перехрестя колійного полотна зі сивою смугою асфальтівки ще не перетинав потяг й авто найрізноманітніших марок і конфігурацій привільно миготіли собі повз, випало познайомитися та принагідно трішки заглибитися в роботу тих, хто чергує власне на цьому переїзді. То старший шляховий майстер Андрій Мельник – якраз перед тим він, «озброївшись» шаблоном, перевірив ширину й рівень колії (згідно з нормативами це робиться двічі на місяць). А ще – чергова по переїзду Світлана Романська. Це їй, такій тендітній жінці, нерідко перепадає «на горіхи» від водіїв, котрим помилково здається, що шлагбаум закривається суто з волі й бажання чергового. І що, мовляв, ще можна встигнути «проскочити» крізь нього. Така поквапність зазвичай і призводить до біди.

А між тим, на переїзді, тим більш ось такому, як цей, І категорії (бо перепускає за добу, згідно з цьогорічним хронометражем 8,5 тис. (!) одиниць автотранспорту), зазвичай спрацьовує мудра автоматика. Про це й не тільки доступно та цікаво оповідав І.Чернега. Приміром, Чортківська дистанція колії обслуговує 7 районів області (Чортківський, Заліщицький, Бучацький, Тернопільський, Теребовлянський, Гусятинський, Борщівський) й налічує 71 залізничний переїзд, ось таких, з працівниками, – 14. Спільно із працівниками ДПС (у минулому ДАІ) планово, незалежно від влаштовуваних на всеукраїнському рівні безпекових Тижнів (як оцей), проводяться огляди всіх переїздів. До створюваних комісій залучаються, крім колійників і «депеесників», ще й представники автодору, зв`язку, органів влади на місцях. На думку Івана Васильовича, одна з найнагальніших потреб-пропозицій, визрілих в площині тих оглядів, – обладнання переїздів відеофіксацією порушень Правил проїзду. Бо це уможливило б притягнення порушників до відповідальності, а отже, застерегло б інших. І тоді, можливо, поменшало б отієї, лиш фрагментарно наведеної вище, жахливої статистики. І ще потрібне перекриття дороги перед колійним полотном шлагбаумом не з однієї, а таки із двох сторін.

– Це дуже позитивна акція, започаткована залізничниками спільно з працівниками ДПС, – поцінував Володимир Котик. – Ось такі «Пам`ятки...», що роздаватимуться водіям, переконаний, допоможуть багатьом у подальшому уникнути аварійних ситуацій, що зазвичай спричинюють ДТП.

До слова, власне Тижневі безпеки дорожнього руху передував оголошений Укрзалізницею Місячник безпеки руху на залізничних переїздах (з 28 вересня по 30 жовтня ц. р.). Як інформувала Тетяна Дорошенко, в його рамках теж роздавалися пам`ятки й листівки, в навчальних закладах та на підприємствах влаштовувались зустрічі й виступи тематики дотримання безпеки руху.

Тим часом звуковий та світловий сигнали повідомили про наближення потяга. І члени нашої рейдової бригади приступили до полілогу – бесід-перемовок із водіями авто, зупинених по обидва боки переїзду. Поза сумнівом, щось та й засіялось в їхніх душах і свідомості. Та й майже годинне перебування на переїзді й поліційної автівки, і людей у формі (колійовій і «депеесній») стимулювало проїжджаючих (а їх поминуло за добру сотню одиниць) притишити-пригальмувати їзду й хоча б кількахвилинно замислитись. А це, погодьмося, теж немало.

Лише один із переїздів. Лише один із рейдів. Лише один із днів Тижня. Вони потрібні, щоб убезпечити генофонд українства. Нашу майбутність.

Анна БЛАЖЕНКО
Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Кримінал

У нашому районі орудують злодії...

Пограбування за аналогією

20 жовтня ц. р. о 8-й год. 30 хв. до Чортківського райвідділу міліції від мешканки с. Білобожниця надійшло повідомлення про те, що в ніч з 19 на 20 жовтня шляхом пошкодження ролетів і зламом замків на вхідних дверях невідомою особою було викрадено товаро-матеріальні цінності з магазину «Продукти» (вказаного села).

Того ж дня, вже у надвечір'я, житель знову ж таки с. Білобожниця сповістив про пограбування магазину «Обнова». Проникнення у приміщення виявилося аналогічним попередньому. Мабуть, зловмиснику виявилося замало викраденого продуктового товару, тому позарився ще й на промисловий: набори посуду та ключів, електроболгарку, автомагнітолу «Піонер», два чоловічі халати; а також – гроші сумою 1870 гривень.

Крадій «мандрував» селами району. Так, 22 жовтня вчинено кримінальне правопорушення у с. Малі Чорнокінці, а саме: увечері, шляхом відтиску пластикового вікна, невідома особа проникла в приміщення магазину «Оберіг» і викрала картки поповнення мобільного зв'язку – 10 карток «Київстар» (по 50 грн.), 2 – «Лайф» (по 50 грн.), 8 – «МТС» (по 40 грн.), 2 стартових пакети «Київстар», прихопивши ще й 620 гривень.

Злодії «перебазовуються». Четвертого листопада знову до райвідділу міліції (тепер – поліції) знову надходить повідомлення про крадіжку вже у с. Колиндяни. Слідчою групою встановлено: пограбування магазину «Будівельні матеріали» здійснено з 21-го на 22-ге жовтня, викрадено товару на загальну суму 5871 грн. 50 коп.

Опісля низки проведених слідчих заходів щодо вказаних пограбувань працівники Чортківського відділу поліції затримали зловмисника, яким виявився житель Чернівецької області.

Дрібна крадіжка – це також злочин

14 листопада, робочий день тільки-но розпочався, а від оператора магазину № 16, що у Чорткові по вул. С.Бандери, уже надійшло до райвідділу поліції повідомлення про те, що невідомий поцупив шоколадки «Міленіум» (три штуки). Мабуть, жителю сусіднього Гусятинського району (як виявилося згодом) закортіло солоденького до чаю…

Одному – вкрай забракло солодощів, іншому – горіхів. І ось 15 листопада, вже по опівночі, мешканець с. Переходи «запозичив» у своєї сусіди мішок із горіхами, що заважили близько 13 кілограмів. На часі – сезон приймання грецьких горіхів на заготівельних пунктах. От чолов'яга вирішив у такий спосіб, мабуть, підзаробити, тим самим завдавши сусідці збитків на суму 450 грн.

Тетяна ЛЯКУШ
(за інформацією Чортківського відділу поліції)

ДТП

Неуважність призводить до непоправності

17 листопада в обідню пору (близько 13-ї год.) неподалік магазину № 16 сталася дорожньо-транспортна пригода.

Водій (житель м. Тернополя) мікроавтобуса Mercedes-Benz з метою розвантаження заїжджав заднім ходом із вул. Зелена на приватну територію товарних сховищ, що побіля магазину «Едельвейс». У цю мить у бік вул. С.Бандери шляхом саме через вказаний заїзд направлялася перехожа. Чи то водій не зауважив жіночки, можливо, в ту мить вона потрапила в неоглядову зону автомобільних дзеркал; чи то перехожа не помітила, що автівка рушає… Та сталося непоправне – машина наїхала на пішохода. Результат – смертельний випадок, загибель на місці пригоди. Слідчими райвідділу поліції встановлено особу загиблої – жителька с. Білобожниця, 69-річного віку. На часі проводиться ряд експертиз і слідчих дій.

Тетяна ЛЯКУШ
(за інформацією слідчих Чортківського відділу поліції)
Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

голос народу

№ 45 (8542), 20 листопада 2015 року

День передплатника

Преса – у вирі життя наших країн

17 листопада під егідою дирекції Тернопільського обласного поштового зв'язку «Укрпошта» в Чорткові пройшов День передплатника, який організовується кілька разів на рік для того, щоби читачі місцевої преси мали змогу передплатити улюблене видання нашого краю та принагідно поспілкуватися з членством редакційного колективу. Адже саме читацькі міркування, пропозиції, емоції живим рядком виплескуються на газетні шпальта.

Отож, минулого вівторка представники газетних видань «Вільне життя», «Чортківський вісник» і нашої районки – «Голос народу» разом із працівниками поштового зв'язку люб'язно приймали до своєї когорти поціновувачів місцевих мас-медіа та й загалом зацікавлених перехожих, які отримали від «голосонародівців» безкоштовно почергові номери газети.

І хоча сучасність, особливо молодь, здебільшого надає перевагу соцмережам Інтернету, та все ж чисельність прихильників газетних видань не міліє. В цьому ми, кореспонденти районки, з приємністю переконалися в плині часу Дня передплатника. Відрадно зазначити, незважаючи на осінню сльоту, на буденні клопоти чортківчан, всього за неповні дві години гурт читацьких симпатиків нашого видання поповнився більш як на два десятки нових передплатників, які, до речі, отримали й винагороду – бонус на безкоштовне разове вітання (оголошення), розміщене в «Голосі народу» протягом наступного року.

2015-й рік наближається до завершення, сподіваємося, до читацької аудиторії «голосонародівців» приєднається ще не один прихильник нашого видання, кореспонденти якого у своїх публікаціях виокремлюють Людину, з її наболілостями та переживаннями, здобутками та світоглядністю.

Отож, до зустрічі на шпальтах «Голосу народу»!

Тетяна ЛЯКУШ
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

У всіх на устах

Несолодкі проблеми «солодкої» хвороби

14 листопада – Всесвітній день боротьби з діабетом. Як свідчить Вікіпедія, це день, який служить нагадуванням усьому прогресивному людству про те, що поширеність захворювання невпинно зростає. Цукровий діабет входить до трійки захворювань, які найчастіше спричиняють інвалідизацію населення та смерть. Актуальність проблеми зумовлена масштабністю розповсюдження цукрового діабету. Захворюваність щорічно збільшується в усіх країнах на 5-7 відсотків, а кожні 12-15 років – подвоюється. Як наслідок, катастрофічне зростання кількості хворих набирає характеру неінфекційної епідемії.

Про розповсюдження цієї недуги на Чортківщині та проблеми інсулінозалежних хворих коротко – з уст пана Сергія ОВОДА.

– За даними, що мені їх повідомив районний лікар-ендокринолог Роман Мальонка, в місті Чорткові нараховується 227 осіб, що мають цукровий діабет. 217 таких хворих проживає у селах і селищах району. Я занедужав ще двадцять років тому. Через це проблеми людей із цукровим діабетом мені знайомі. На сьогодні, на жаль, їх кількість збільшується. Щоб якось допомагати одне одному долати труднощі, ми гуртуємося разом. Плануємо в скорім часі створити Діабетичну організацію Чортківщини.

– Передумовами для нашої розмови були не раз озвучені побоювання недужих чортківчан щодо відсутності забезпечення інсуліном імпортного виробництва останнім часом. Чи вирішено зараз це питання?

– Так, немає фінансування відповідної програми вже кілька місяців. Із середини вересня імпортного інсуліну централізовано не постачали нашим хворим. Ще на початку жовтня була остання поставка життєво необхідних для нас ліків, але в дуже малій кількості. Ми почали турбуватися і заявляти про свою проблему. Організаційні моменти взяв на себе: склав списки людей, котрі потребують імпортних препаратів, таких, як актрапід і протазан, зібрав відповідні документи й звернувся в органи місцевого самоврядування за допомогою. До нас прислухалися. Я домігся виділення разової грошової допомоги інсулінозалежним мешканцям Чортківщини. Районна рада на чолі із заступником голови райради Любомиром Хруставкою виділила для десяти осіб, що потребують імпортного інсуліну, по 500 грн., а міська рада, очолювана міським головою Володимиром Шматьком, виділила одноразову допомогу в сумі 30 тисяч грн. для 36 чортківчан. Ми дуже вдячні усім, хто доклався до цієї доброї справи, за розуміння. Особливо хочемо подякувати директору ПСП «Ягільниця – В» Василеві Вислоцькому та його працівниці Галині Петрик, керуючій філії банку «Укрсоцбанк» Люсі Пиняк.

На разі постає питання допомоги інсулінозалежним дітям. Ведуться перемовини із радою аграрних підприємств району. Як завжди, наші хлібороби готові підставити плече й у вирішенні таких проблем також.

Оксана СВИСТУН

До уваги платників податків

Затверджено нову форму декларації про доходи за поточний рік

Фізична особа-платник податку подає декларацію за звітний податковий період в установлені Податковим кодексом України строки до контролюючого органу за своєю податковою адресою (місцем проживання фізичної особи, за яким вона береться на облік як платник податку у контролюючому органі).

Наказом Міністерства фінансів України від 2 жовтня цього року за № 859 затверджено нову форму податкової декларації про майновий стан і доходи та Інструкцію щодо її заповнення.

Подати декларацію можна одним із таких способів: особисто платником податку або уповноваженою на це особою; поштою з повідомленням про вручення та з описом вкладення; засобами електронного зв'язку в електронній формі з дотриманням умови щодо реєстрації електронного підпису підзвітних осіб у порядку, визначеному законодавством.

Тепер форма декларації складається з восьми розділів, що подаються на одному двосторонньому аркуші формату А4, та чотирьох додатків до декларації (раніше – семи), які подаються на одно-, двосторонніх аркушах формату А4 та містять розрахунки окремих видів доходів (витрат), зокрема: розрахунок ПДФО при отриманні доходів у формі заробітної плати від двох і більше податкових агентів згідно з підпунктом «є» пункту 176.1 Податкового кодексу України (додаток Ф1); розрахунок ПЗ з ПДФО та військового збору з доходів, отриманих від операцій з інвестиційними активами (додаток Ф2); розрахунок ПЗ із ПДФО та військового збору з доходів, отриманих з джерел за межами України (додаток Ф3); розрахунок ПЗ із ПДФО та військового збору з доходів, отриманих самозайнятою особою (додаток Ф4).

Як і раніше, додатки є складовою частиною декларації та без неї не є дійсними.

Показники у розділах ІІ-V декларації, додатках проставляються у гривнях з копійками.

Як уточнено в Інструкції, декларація подається за звітний (податковий) період, що дорівнює:

1) календарному року для платників ПДФО – до 1 травня року, що настає за звітним;

2) календарному року для платників ПДФО-підприємців – протягом 40 календарних днів, що настають за останнім календарним днем звітного (податкового) року. При цьому уточнено, що у декларації, крім доходів від підприємницької діяльності, мають зазначатися інші доходи з джерел їх походження з України та іноземні доходи;

3) календарному кварталу або календарному півріччю (у тому числі в разі сплати квартальних або піврічних авансових внесків) – протягом 40 календарних днів, що настають за останнім календарним днем звітного (податкового) кварталу (півріччя).

Якщо останній день строку подання декларації припадає на вихідний або святковий день, то останнім днем строку вважається операційний (банківський) день, що настає за вихідним або святковим днем.

Наказ опубліковано в «Офіційному віснику України» за № 89 від 17 листопада ц. р. та набирає чинності з дня його офіційного опублікування.

Відтак, визнано таким, що втратив чинність, наказ Міністерства доходів і зборів України від 11 грудня 2013 року за № 793 «Про затвердження форми податкової декларації про майновий стан і доходи та Інструкції щодо заповнення податкової декларації про майновий стан і доходи».

Сектор комунікацій Чортківської ОДПІ

Резонанс

Щоб в усьому – разом

У неділю, 8 листопада, якраз на Дмитра, в нашому селі Джурин проводилося велике спортивне свято. Напередодні його вирішили громадою прибрати сільський стадіон і прилеглу до нього територію. Оголошення про очікуваний масовий захід і попередню підготовку були розповсюджені. Небайдужих зійшлося немало. Охочі надати належний вигляд майбутній спортивній арені згрібали та громадили опале листя, підчищали дерева й кущі, лагодили лавки, підготовляли місця для сміттєвих відходів.

Особливо старалися: сім`ї Івана Віцентовича, Ярослав і Степан Стадники, Ігор та Христина Коцюки, Володимир і Віталій Керничні; Оксана Спринська, Анастасія Шевчук, Христина Стасишин, Анастасія Цепенда, Оля Конопельська, Вікторія Мандзяк, Оксана Мотичко, Ігор Погрібний, Руслан Нагаєвський, Микола Гопанюк, Богдан Голодрига, Ярослав Коцюк, Євгеній Рогулько, Віталій Іваськів, Роман Мальований, Тарас Шульган, Богдан Коцюк, Владислав Яремус, Назар Півторак, Іван Малий, Петро Старик, Іван Островерха, Катя Франків, Володимир Прус, Ігор Спринський, Василь Рекрутяк, Руслан Стадник, члени педколективу місцевої школи Ірина Паньків, Мар`яна Паньків, Надія Дрозда.

Свято стало спільним для всіх – джуриняни поприходили на нього масово: і веселилися, й частувалися, бо ж у селі, крім Служби Божої в церкві, піти нікуди. Однак прикро, що не відчувалося такої ж масовості в час підготовки свята, коли особливо бракувало й рук, і зусиль. Тому хотілось би, щоб на майбутнє і новообраний сільський голова, і новообраний депутатський корпус дбали про тіснішу згуртованість сільчан не лише в період власне свят, а й їх організації спільними силами всіх і кожного. Ось таке наше щире побажання.

Ярослава ВІЦЕНТОВИЧ,
с. Джурин
Фото ***Богдана ГОЛОДРИГИ***

22 листопада. Тривалість дня – 8.42. Схід – 7.23. Захід – 16.05. Іменини святкують Матрона, Онисим, Порфирій

Фестини

Лемки святкують свій Ювілей!

У неділю, 15 листопада ц. р., Чортківська районна організація «Лемківщина» урочисто й святково відзначила 25-річний ювілей свого утворення.

71 рік тому тодішня польсько-московська влада нахабно й безжально вигнала лемків Лемківщини, Надсяння, Холмщини та Підляшшя з їх етнічних земель і розсіяла по всій Україні, щоби назавжди викорінити лемківську братерську єдність і віковічну дружбу, а також позбутися осередків визвольних змагань УПА на території Польщі.

Біля «Лемківської світлиці» голову Світової Федерації Українських Лемківських Об'єднань Софію Федину, а з нею делегацію лемків Львова хлібосольно й урочисто, з поклоном і віршами лемківською говіркою зустрічали діти, члени Правління, організатори свята.

Після короткого відпочинку з дороги гості та громада Чортківщини зібралася у сквері біля Пам'ятного знаку «Скорбота». Тут священики: о. Андрій Лемчук, отці Михаїл і Андрій Левковичі, о. Ярослав Ковальчук відслужили поминальну панахиду за тими, хто загинув, помер через муки переселення, а також за загиблими Героями Небесної Сотні, померлими від ран бійцями АТО. До підніжжя Пам'ятного знаку присутні піднесли поминальні лампадки, многоголосо зі скорботою виконали «Вічная пам'ять». На цьому святому

місці голова Тернопільської облдержадміністрації Степан Барна та військовий комісар Чортківського ОМВК полковник Леонід Підручний вшанували дружину та синочків Дениса Громового, котрий загинув в АТО.

Із палкою промовою до лемків про їх долю, долю власної родини, сучасний стан України, яка колись щиро прийняла нас, переселенців, звернулася голова СФУЛО С.Федина.

Душевним був виступ шанованої лемкині, завуча ЗОШ № 5 М.Ябчанки. Її звернення сповнювалося співпереживаннями як за своїх рідних, так і за долю України, а також віри в лемків і краще майбутнє.

Жертовно й задушевно у виконанні подружжя Майдаників прозвучала пісня «Україно, Україно…», а всі присутні піднесено проспівали Славень України.

Святкове ювілейне дійство продовжилося в РКБК ім. К.Рубчакової.

Високоповажними гостями свята були: вже згадувана С.Федина – віце-президент Львівського молодіжного Європейського парламенту «Україна», викладач, політолог-міжнародник; львівську делегацію очолив голова обласної організації «Лемківщина» С.Майкович, тернопільську – О.Венгринович; директор художнього музею, секретар СФУЛО, редактор газети «Дзвони Лемківщини» І.Дуда; з м. Яремче – член Колегії ВТ «Лемківщина», поетеса Ярослава Галик; з Монастириської – директор музейного комплексу «Лемківське село» М.Тиханський та заступник голови організації «Лемківщина» Монастириського району С.Пиж. Вшанували наш ювілей голова ОДА С.Барна, а народний депутат О.Барна привітав ювілярів у телефонному режимі з м. Дніпропетровська. Вітальну телефонограму надіслала голова Бучацької «Лемківщини» Н.Оленяк, а також щирі вітання линули від журналістів із м. Перемишля (Польща) в особі Б.Гука та М. Дубик від лемків із Канади.

Вельмишановними гостями святкувань також були депутати облради: директор Чортківського державного медичного коледжу, канд. мед. наук, заслужений лікар України Л.Білик і член організації «Лемківщина» В.Вислоцький. Чортківську РДА представляла начальник відділу культури, туризму, національностей і релігії Г.Чайківська.

Активне членство міської та районної організацій «Лемківщина» відзначено грамотами. Наш гість, новообраний міський голова В.Шматько пошанував очільницю організації М.Бабічук і старішину «Лемківщини», майстриню М.Бурдяк.

Слід зазначити, оргкомітет сумлінно й відповідально попрацював над концертною програмою свята. Її учасники показали свої невичерпні таланти, вдарованими Господем.

Гостинна концертна зала районного будинку культури, керманичем якого є заслужений працівник культури України Й.Овод, була дощенту заповнена людом.

Звучить Гімн Лемківщини «Горы нашы»… До слова ведучий урочистостей В.Корчак запросив голову районної громадської організації «Лемківщина», члена Колегії Всеукраїнського Товариства «Лемківщина» М.Бабічук. Пані Марія лаконічно та ґрунтовно виклала присутнім 25-річну історію організації, назвавши ініціаторів її створення: Б.Дудяка, П.Гербута, І.Вишовського; перелічила багато реалізованих заходів: спорудження Пам'ятного знаку, турпоїздки, вшанування заслужених лемків, організація шести сільських осередків, відзначення пам'ятних дат; розповіла історії лемків і моменти життя їх діячів; зазначила й те, що відремонтовано приміщення «Лемківської світлиці» (першої в районі), утворено при осередках ансамблі (четверо з них мають звання «Народний аматорський»); виокремила й перших голів районної організації, котрі внесли чималу лепту в її розвиток, – Б.Дудяк, М.Гарбера, О.Подоляк, П.Гербут. Головна лемкиня відзначила й великий внесок гурту братів Миколи та Ярослава Гарберів «Лемківські гудаки» в різноманітні святкування не лише нашого міста, а й загалом Тернопілля.

М.Бабічук висловила всім вельке «Боже заплат» за працю, підтримку й допомогу в усіх задумах і починаннях, зокрема – активістам організації та голові міської «Лемківщини» В.Криворук.

Концертна програма повнилася виступами колективів районного будинку культури: народного ансамблю «Яворина» (худ. кер. Й.Овод) у супроводі танцювального – «Чайка» (балетмейстер Т.Жук); ансамблю танцю «Яблунька» (керівник і балетмейстер – заслужений працівник культури України В.Гудов); вокального ансамблю «Горлиця» (с. Пастуше); хореографічного танцювального – «Наталі» (балетмейстер Н.Гребенюк), який супроводжував виконання пісні Ю.Майдаником «Небесну сотню, Господи, прийми!».

Р.Букалюк і С.Бубернак представили глядачам виступ чоловічого ансамблю «Любисток» (с. Ягільниця), а С.Шекета – переможця конкурсу «Фольк-мюзік» у м. Києві народного вокального ансамблю «Потічок» (с. Нагірянка).

Вітали гостей свята вокалісти медичного та педагогічного коледжів – О.Половчук і Л.Височанська.

Особливою родзинкою концерту став блискучий виступ С.Федини, котру глядачі винагородили щирими довготривалими оплесками. Всіх полонили її задушевні слова привітання та неперевершене виконання пісень, власних і лемківських, старовинних (одна з яких улюблена пісня Софіїної бабусі – «Заграй ми, цигане старий»).

Не померкне в віках слава Лемківщини, бо є у неї талановиті діти та внуки – послідовники лемків: Діаночка Овод і Зоряна Запухляк. Дзвінкоголоссям дитячим злинули пісні «Аничка», «Заграйте ми, гушлі».

Під завісу концерту запалу примножив український гопак у виконанні юних танцюристів колективу «Чайка». А завершальним акордом святкування вознісся многоголосо Гімн лемків «Горы нашы…».

***Галина ГРИЦЬКІВ**,*
позаштатний кореспондент газети «Голос народу»
*Фото **Наталії МАРФІЯН***

Нотатки

Молоді – про Шептицького

11 листопада у Чортківському державному медичному коледжі було проведено регіональну студентську конференцію «Митрополит Шептицький – праведник миру і твердиня Христової віри», приурочену до 150-річного ювілею Світоча нації.

Того листопадового дня студентська аудиторія на єдиному подиху сприймала доповіді своїх ровесників про життя й діяльність митрополита Андрея Шептицького. Матеріал, зібраний студентами та їхніми наставниками-викладачами, вражав деталізацією й сумлінністю підготовки. Слайд-кадри вдало доповнювали основний текст. Спільнота медичного коледжу прослухала роботи на теми: «Родинні витоки вели-

кого митрополита Андрея Шептицького» Вікторії Ванджури (ІІ курс спеціальності «Фармація» ЧДМК, керівник – Наталія Сулима), «Андрей Шептицький – духовний будівничий української нації» Тетяни Царук (І курс спеціальності «Лікувальна справа Кременецького медучилища ім. А.Річинського, керівник – Тетяна Яворська), «Мільйонер, який став праведником» Катерини Романишин (ІІ курс спеціальності «Лікувальна справа ЧДМК, керівник – Ольга Білик), «Благодійність та меценатство Андрея Шептицького» Івanни Паляниці (ІІІ курс спеціальності «Сестринська справа» КМУ ім. А.Річинського, керівник – Людмила Собко), «Християнське виховання на основі вчення Андрея Шептицького» Юлії Кнобель (І курс спеціальності «Стоматологія ортопедична» ЧДМК, керівники – Галина Гуменюк та Людмила Юрчак), «Андрей Шептицький – батько і добродій бідних, сиріт та праведний Пастир» Ірини Довбети (ІІ курс спеціальності «Лікувальна справа» КМУ ім. А.Річинського, керівник – Оксана Драбчук), «Мудрий праведник у вогні світової війни» Лідії Полутренко (ІІ курс спеціальності «Фармація» ЧДМК, керівник – Алла Бала).

Постать митрополита Андрея і його сучасники, й теперішнє покоління по праву вважають настільки величною, настільки духовно сильною й розумом неосяжною, що без тіні сум'яття пропагують його перед усім світом як духовного будівничого української нації. І треба сказати, світ таки визнав це – Папа Римський Франциск 17 липня оголосив декрет про героїчні чесноти митрополита УГКЦ Андрея Шептицького. Це необхідно для початку процесу беатифікації духовного лідера українських греко-католиків. Тому тим більш відрадно, що наставники медичного коледжу вирішили не оминати у виховному процесі глибоке освоєння вчення українського Мойсея. До цього закликав педагогічну спільноту директор державного медичного коледжу Любомир Білик, ніби підводячи підсумок усьому сказаному. Гаслом, що припало до душі й яке треба обов'язково передати молодшому поколінню, керівник вибрав слова Пророка нації: «Не потоком шумних і галасливих фраз, а тихою, невтомною працею любіть Україну!».

Отець Роман Герасимів, сотрудник собору Верховноапостольних Петра і Павла УГКЦ, підсумовуючи напрацювання студентської конференції, висловив подяку присутнім представникам навчальних закладів, студенти яких збагатилися знаннями про митрополита й щедро поділилися ними з оточуючими, – директору ЧДМК Любомиру Білику та представникові Кременецького медучилища. На завершення священнослужитель закликав усіх до спільної молитви за прославу митрополита Андрея Шептицького, заключними словами якої «А через його прославу й заступництво пошли й цілому нашому народові великий дар єдности й свободи» – було висловлено множинні прагнення українців сьогодення.

Оксана СВИСТУН
*Фото **Миколи ГУЦАЛА***

Новинар

Будується церква

У цій тимчасовій капличці вже сьомий рік громада УГКЦ с. Горішня Вигнанка заносить молитви до Бога. А цьогоріч навесні освячено перший камінь під новий храм – він носитиме ім`я Різдва Пресвятої Богородиці. Споруджується церква суто на збірки вірних, хоча, як оповідає отець-парох Володимир Логуш, сприяє коштами в силу можливого й управління Бучацької єпархії УГКЦ. Чи не найпомітніша пожертва останнім часом надійшла від очільника ПСП «Ягільниця-В» Василя Вислоцького сумою 5 тис. грн. На порі вже сформувався фундамент – встановлено арматурну подушку, покладено блоки. Ось тут, у розлогості віття сосен і стрункіх туй, сільчани неквапно та впевнено закладають осердя віри для наступних поколінь.

Капелани: сповідь у часі

Завтра на Першому національному телеканалі, о пів на дванадцяту ранку, вже вдруге очікується показ докфільму «Капелани», в якому крізь призму бачення чотирьох священиків проектується погляд на гібридну війну на сході України. Поміж них – й головний капелан Бучацької єпархії УГКЦ, уродженець с. Ягільниця отець Ігор Федоришин, котрий свого часу служив в Афганістані, побував з миротворчою місією в югославському Косовому, а з душпастирською – на Майдані в часі Революції Гідності. Нині ж він має за моральний обов`язок їхати з військовими на передову, аби підтримати їх силою духа й віри. Глядачеві пропонуються своєрідні сповіді самих душпастирів, що ненав`язливо й водночас сильно доводять висновку про невідворотність в ратній справі Божої опіки. «Ми боремося не з ненавистю, ми боремося за Україну з любов`ю», – мовить у фільмі о. Ігор. А ще – «робота капелана – це є робота священика, і друга, й батька, і психолога», – звучить з уст самих капеланів. Стрічку відзнято з благословення Глави УГКЦ Блаженнішого Святослава.

Toyota Prius в поліційному варіанті

Два ось такі акуратні біленькі автомобілі вже курсують дорогами міста й району, а господарі одного з них (як в нашому випадку) – колишні «даїшники», нині ж старші інспектори ДПС, старші лейтенант і сержант поліції Володимир Котик та Ярослав Оліярник. Автомобілі отримано в рамках так званої «Схеми зелених інвестицій». За даними японської компанії Sumitomo Corporation, котра кількома роками раніше уклала договір з Державним агентством екологічних інвестицій України, заміна патрульних автомобілів на гібридні Toyota Prius дозволить зменшити викиди вуглекислого газу від цього транспорту на 70 (!) відсотків. Адже ці автомобілі працюють на акумуляторах, котрі підзаряджаються під час руху, і спроможні курсувати на відстань до 60 км власне на підзарядці, хоча врівень з електродвигуном мають ще й бензиновий.

Нарешті Рубчакова «помолодшала»

Цьогорічного літа з подання нашого позаштатного дописувача Юхима Макотерського районка акцентувала увагу громадськості на вкрай жахливому стані погруддя видатній землячці Катерині Рубчаковій у Чорткові. І вже восени все змінилося: за ініціативи депутата районної ради Івана Калакайла й таких же небайдужих його однодумців поновлено східці до пам`ятника, підмурівок по периметру навколишніх газонів. Саме погруддя теж дістало нове життя, позбавившись іржі та плям невідомого походження.

Ведуча рубрики ***Анна БЛАЖЕНКО***
Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Профі

Як француз на українському полі господарить

Навіть нами, газетярами, досі така інформація не була знана достеменно. Чули неодноразово, що, мовляв, на землях базарської зони району господарить француз. Що непогано начебто господарить. І – все. На сторінках районки це ім`я кількаразово «засвічувалось» через помітну благодійність. Врешті-решт журналістська жилка таки спрацювала – і от ждана мить: керівник фірми ПАП «Полівці» Жан Поль Прюдом разом зі своїм заступником Тетяною Столяренко, котра водночас виконує й функції перекладача, – у нас в редакції.

– Чому Україна, чому Тернопільщина, Чортківський район і власне ця зона? – запитуємо насамперед.

– Добре запитання! – чистісінько по-українськи відповідає Жан Поль, схвально киває головою й добродушно усміхається. (До слова, дуже добре говорить і польською, бо, пояснює, десять років працював у Польщі). Деталізує: тут добра земля і водночас добрий клімат. І то є добрий компроміс. З агрономічної позиції це для нього підходяще. Упродовж трьох чи то навіть чотирьох років шукав такі землі й такі обставини, допоміг, мабуть, щасливий випадок. І вже три роки, як його фірма тут прописана. Наразі в обробітку – 6 тисяч гектарів земель в селах Біла, Росохач, Полівці, Джурин, Базар, в Шульганівці трішки.

Його фах – агробізнес. Землероб із діда-прадіда, власне в такий спосіб і дістав у спадок 120 га землі там, у Франції, то його власність. Однак господарить тепер переважно тут, на Чортківщині, – як наголошуватиме в розмові пізніше, впродовж місяця буває у Франції тиждень, від сили півтора, а дві третіх часу таки тут, іноді літає додому лише на вік-енд (з вечора п`ятниці до понеділкового ранку, його вже й на летовищах знають). А вдома дає лад землі, перебравши її від батька, син Бенжамен. Перша освіта Жана Поля – агрономічна, крім того, має й освіту фінансиста. Бо повинен знати, що й у полі росте, і що в офісі відбувається, в бухгалтерії зокрема. Пані Тетяна тут же деталізує, що керівник фірми (вже в амплуа виключно агронома-спеціаліста) сам розробляє план сівозмін і забезпечує супровід. Підхід – науковий, навіть екологічний. Розробляє й схему захисту рослин. Може власноруч налаштувати сівалку, сісти за кермо трактора, тобто не позиціонує себе стороннім спостерігачем, а господарем.

Звісно, ми поцікавились оплатою за оренду земельних паїв – чи у виграші селяни згаданих сіл. Як і скрізь, конкретику диктує ряд факторів – розмір паю, бальна оцінка земель тощо. Почули, що в Росохачі, наприклад, внаслідок цього оплата сягає 5 центнерів зерна, а в Білій та інших селах – й 1 тонна 200 ц. А взагалі, як резонно наголошувала Тетяна Столяренко, в формуванні розміру орендної плати, мов у краплі води, віддзеркалюються закони здорової конкуренції й загалом закони ринку поміж агропідприємствами, що сусідять. І це добре, від цього селяни лише у виграші.

Дістався в такий спосіб в нашій бесіді теми людського фактора, ми й прочули, що фірма Жана Поля не тільки уможливлює такі роботи на селянських городах, як оранка, дискування, розкидання гною тощо за цінами вдвічі нижчими ніж у приватників, а що пан Прюдом загалом має програму допомоги селу. Забезпечуються фінансові датки на храми, школи, дитсадки, розвиток інфраструктури. Наразі фірма має чотири окремі бази – стільки ж господарств, у тім числі токових.

– Які пріоритети приваблюють Вас в Україні: земля, люди, менталітет? – запитуємо. – ***Що є визначальним?***

– Для мене – то все разом. Сама земля нічого не значить, і люди без неї – теж нічого, – чистісінько по-українськи відповідає п. Прюдом. Резюмує: – Спорт, культура, то є життя на селі.

Про спорт першочергово мовить недарма: ще свіжий в пам`яті недавній міжрайонний футбольний турнір у Джурині, вже вдруге влаштований і за його сприяння. В текстурі виступу власне там це з його вуст злетіли зовсім не пафосні, а щирі слова: «Основне моє золото – то люди».

А відтак вже через перекладача деталізує: життя на селі має базуватись на економіці, що й забезпечує земля. Бо ж на селі нема промисловості. Є комерція. Але основа і першочергове – це сільське господарство. Український же менталітет його приваблює безмежно, адже наші люди дуже працьовиті.

Маємо на меті упіймати й вирисувати власне «прюдомівський» почерк господарювання. «Моя мета – це ще й переробка зерна», – знову спроможується на українську наш візаві. Наразі, мовляв, лиш перший етап – вирощування зернових культур та їх реалізація в Україні. На перспективу, що даватиме прибуток і створюватиме робочі місця, – то переробка вирощеного на вторинний продукт: крупи, олію тощо.

Про все ж, що стосується аграрних технологій, може говорити (й говорить!) жваво й довго, напрочуд захоплено – відчувається, що то його «родзинка». Від інших господарів-аграрників його відрізняє технологія обробітку ґрунту – так звана нульова, без оранки. На Заході то вже вчорашній день, бо в такому процесі мікроорганізми, потрібні для росту рослин, дістають стрес і гинуть. Для відновлення їх потрібен час. Ні, у фірмі Прюдома не працюють 100-відсотково тільки за цією технологією – пристосовуються до поля, погоди. Наразі присутні дискування, культивація площ, однак за мінімумом. Надзвичайно обережний підхід до засобів захисту рослин, мінеральних добрив, де слугують особливі знання й досвід.

Спершу малось на меті озаглавити нинішню публікацію «Як француз вчить українських селян господарювати». Порадились щодо цього з нашим візаві:

– Чи виправдане таке формулювання, чи має смисловий підтекст?

– Філософське запитання! – почули у відповідь. Мовляв, кожен вчиться все життя. Як людина надзвичайно скромна (це вже твердження п. Тетяни), Жан Поль не любить чути, що навчає когось з примусу. Навчає, звичайно, тих, хто хоче вчитися, готових сприйняти нове. Але стиль його керівництва дуже європейський – товариський й абсолютно не нав`язливий, манера зовсім не авторитарна й не диктаторська. Він вважає, що у кожного є задатки до того чи іншого ремесла, якоїсь діяльності. І завдання керівника – помітити в людині здібності, спрямувати туди, де віддаватиме максимум користі. Він ніколи не соромиться сказати, що запозичив досвід у когось, бо теж навчається. І в українських аграріїв багато чому вчиться. Бо українці – нація не закореніла в способі мислення, а відкрита й охоча до змін. Його вабить наша життєва філософія – оптимізм попри важкий соціальний контекст, життєрадісність, винахідливість, аби віднайти вихід зі складних ситуацій, та манера розраховувати на власні сили.

Власне в цій зустрічі ми зреалізували лиш початкову задумку щодо знайомства нашого й читачів газети з «прюдомівською» фірмою. Бо в майбутньому, сподіваємось, – наступні репортажі вже з баз тієї господарки в селах, де орендуються селянські земельні паї. Наші гості охоче схвалили такий намір. А відтак розмова торкнулась території господарів – ми залюбки бесідували про роль ЗМІ в процесі демократизації суспільства, принагідно заглибившись і в історію Чортківської районки. До слова, дістали приємність від поцінування ними різноплановості заторкнутих у «Голосі народу» тем, в чому, гадаємо, чимала заслуга й наших читачів.

Анна БЛАЖЕНКО
Фото ***Оксани СВИСТУН***

Генерація

На цьому тижні міжнародна спільнота відзначала День студента. Не оминули це свято й наші молоді люди. Адже Чортків – містечко студентське. Скільки вищих навчальних закладів тут сконцентровано! І коледж економіки та підприємництва, й державний медичний та гуманітарно-педагогічний коледжі, а також навчально-науковий інститут підприємництва і бізнесу, навчально-консультаційний центр Прикарпатського університету ім. В.Стефаника. Для невеличкого містечка це, погодьтеся, немало. Як же проходить студентське життя нашої молоді – повідають нам у добірці публікацій, які підготували спеціально до цього пам`ятного дня, студенти Чортківського гуманітарно-педагогічного коледжу ім. О.Барвінського.

Хто не був студентом, той, чесно кажучи, багато чого втратив у своєму житті. Адже це період романтики, життєвого оптимізму, активної соціальної позиції. Дарма що студенти сплять по кілька годин на добу, та не втомлюються, у них енергія бурлить і ллється через край. Здається, що все ще попереду й немає нічого неможливого.

Ніколи не сидять на місці студенти Чортківського гуманітарно-педагогічного коледжу імені Олександра Барвінського, крокуючи в майбутнє з корисними справами як для свого навчального закладу, так і для міста. Беручи приклад із компетентних наставників-викладачів, юнаки і дівчата не тільки засвоюють знання, а й формуються як особистості, прагнуть реалізувати себе у цьому непростому житті на благо нашої держави.

Так, будучи суспільно активними молодими людьми, майбутні педагоги взяли участь (і не безрезультатно!) в конкурсі на екологічну тематику. Поділилася враженнями з нами студентка ІІ курсу Оксана Шахова:

– Побувавши на конкурсі «Студентська доба» у місті Тернополі, який проходив 16-17 жовтня до Дня українського студента, команда Чортківського гуманітарно-педагогічного коледжу виборола одне з призових місць.

Цей захід проходив під девізом «Екодоба – початок екомайбутнього». Головним завданням усіх команд стало розроблення доцільного екопроекту для свого міста. Команда нашого коледжу мала назву «Новий канал». До неї увійшли кращі й найактивніші студенти нашого навчального закладу, які прагнуть рішучих дій. У ході даного заходу ми придумали проект «Школа молодого еколога», який, на нашу думку, неабияк допоможе рідному місту Чорткову.

Найголовнішою метою для нас є те, щоби залучити всіх жителів до продуктивних дій, до осмислення проблем міста. Адже жоден проект не може бути реалізованим, якщо немає свідомості. Тож ми – педагоги, робимо те, що найкраще умієм – прагнемо залучити якнайбільше дітей молодшого, середнього та старшого шкільного віку до проведення екологічних занять (згадайте істину: усе починається з малого).

Для учасників нашої екологічної школи ми будемо проводити різноманітні акції, тренінги за участю гостей з Тернополя, практичні уроки у вигляді походів, поїздок, екскурсій. Надіємося, що кожен знайде себе у нашій школі, реалізує свої мрії.

Команда над усе цінує кожного небайдужого жителя, який прилучився і прилучиться до нашої колективної праці. Адже що може бути кращим, ніж ходити чистими і зеленими вулицями міста, на котрих майорять різнобарвні квітники! Віримо, що уже скоро наші ряди поповняться новими, натхненними, активними людьми, які допоможуть стати місту не тільки чистим, а й прославлять його як історичну пам'ятку, місто-перлину.

Тож приєднуйтеся до нас! Обіцяємо, що цей час буде проведений з користю! Ми чекаємо саме на вас, юні екологи!

Високий рівень підготовки спеціалістів – це показник якісного навчально-виховного процесу. Щороку близько півсотні студентів є відмінниками у навчанні, ще стільки ж заслуговують на звання «Кращий студент року». Варто зауважити, наші студенти є лідерами турнірних таблиць спортивних змагань, переможцями навчальних олімпіад і конкурсів, навіть конкурсу краси.

У районному будинку культури ім. К.Рубчакової відбувся фінал традиційного, уже п'ятого, конкурсу краси «Чортківська Панна». У фінальному дефіле, що проходило під загальною егідою Асоціації конкурсів краси «Панна України», взяло участь 10 дівчат, четверо з них – студентки нашого навчального закладу. Шляхом журівського роздумування, зважування усіх «за» і «проти» звання «Чортківська Панна – 2015» здобула Марина Грабовецька **(див. знімок).**

Звання «Перша віце-міс» та «Панна-преса» присвоєно Лілії Шастків (група ПО-34).

Студентки Оксана Кушнір (група ПО-46) та Діана Демиденко (група ПО-36) вибороли звання «Чортківська Панна – фіналістка конкурсу-2015» та «Чортківська Фото-Панна» відповідно. Учасниці з нашого навчального закладу вкотре довели, що найкрасивіші та найрозумніші дівчата навчаються саме у нас.

Світ, у якому ми живемо, просто переповнений безліччю різноманітних подій. Нам, студентам, постійно потрібно щось робити. Тому, крім навчання, ми встигаємо здивувати всіх колоритними і надзвичайно цікавими позааудиторними виховними заходами. Оскільки у святах-дійствах залучені всі – від першого до четвертого курсів, то кожен знаходить тут часточку своєї душі. А чи ж могло бути по-іншому? Звичайно, ні.

Багато в нашому коледжі творчих людей. Особливо – шанувальників поетичного слова. Так, виражають свої думки римованими рядками і Лілія Лугова (ММ 2), і Тетяна Галабіцька (ПО 47), і Іван Водвуд (ММ 2) (до речі, цей хлопчина не тільки вірші пише, а й вдало підбирає до них музику), й Андрій Вербіцький (ПО 41). Твір останнього – до вашої уваги:

В темних коридорах вашого сумління,
Де від замків загублено давно ключі,
Перелякано треммтить надія,
Вона стурбовано живе в тобі...
Полеміка руйнує точку зору,
Протяжним громом в голові гуде.
Вона розхитує і так слабку опору,
До меланхолії задумливо веде...
Проте іскра надії ще не згасла,
Ти певен будь: вона ще спалахне.
Вогнями спопелить, і щезне гасло:
«Старатися не варто, біда вже не мине...».
В Маріанській западині ти страх залиш,
Нехай валяється на дні Землі...
Бунт невдоволених замовк... Затих...
І вже ніколи не зародиться в тобі...

Роки навчання у коледжі сповнені неабияких пригод ще й завдяки нашим подорожам-екскурсіям. Ми вже побували у Чернівцях, сивому місті Лева, мальовничому Тернополі, ошатному Івано-Франківську, неймовірної краси Карпатах, місті-музеї Кам`янці-Подільському та Зарваниці – духовному куточку нашого краю.

Студентській молоді властиве почуття нового, сміливість і рішучість, максималізм і творчість, надія на краще майбутнє суспільства. Не випадково саме наші студенти разом із викладачами є активними учасниками волонтерської діяльності для воїнів АТО. З доброї волі ми збираємо харчі й теплі речі, плетемо маскувальні сітки, виготовляємо обереги, дбаємо про дозвілля наших захисників, надсилаючи їм книги та листи, збираємо кришки для виготовлення протезів (їх на нашому рахунку вже 65 000). За студентські кошти був куплений бронежилет. Не оминаємо увагою дітей, які позбавлені батьківського піклування, даруючи подарунки та хвилини радості.

У всіх справах і починаннях нас завжди підтримує директор коледжу, кандидат педагогічних наук Роман Іванович Пахолок. Ми раді, що стали студентами Чортківського гуманітарно-педагогічного коледжу імені Олександра Барвінського.

Сторінку підготували студенти гуманітарно-педагогічного коледжу ім. О.Барвінського та Оксана СВИСТУН

Творче коло

Ужинок культуральної родини

Ужинкової осінньої пори настає Всеукраїнський день працівників культури та майстрів народного мистецтва. Під час урочистостей з цього приводу в РКБК ім. К.Рубчакової з вітальними словами до них звернулися голова райдержадміністрації М.Сташків, заступник голови районної ради Л.Хруставка, депутат обласної ради, керівник ПСП «Ягільниця-В» В.Вислоцький, директор Чортківського державного медичного коледжу, заслужений лікар України, кандидат медичних наук Л.Білик, заступник директора Чортківського гуманітарно-педагогічного коледжу ім. О.Барвінського І.Коцюк і, як зазвичай, привітала колег по роботі начальник відділу культури, туризму, національностей та релігій РДА Г.Чайківська.

За сумлінну працю, вагомий внесок у розвиток української національної культури, успішне проведення творчого звіту мистецьких колективів району «Українці, єднаймося», присвяченого Дню Незалежності України, та з нагоди свята Грамотами Тернопільської обласної державної адміністрації нагороджено начальника відділу культури, туризму, національностей та релігій райдержадміністрації Г.Чайківську (також нагороджена грамотою РДА); СБК с. Біла за ІІ місце в обласному конкурсі сільських клубних закладів. Грамот Чортківської райдержадміністрації дісталися директор Чортківського гуманітарно-педагогічного коледжу ім. О.Барвінського Р.Пахолок та завідувач відділу цього ж навчального закладу П.Гарбуз; Чортківської районної ради – директор Чортківського державного медичного коледжу, заслужений лікар України Л.Білик та заслужені працівники культури України Й.Овод і С.Бубернак.

Довга низка – аж 23 імен у списку відзначених Грамотами відділу культури, туризму, національностей та релігій побратимів і посестер культуральної родини. В тім числі не забуто й ветеранів галузі, СБК та сільські клуби відповідно до здобутих ними за підсумками огляду-конкурсу місць. Дипломами департаменту культури, національностей та релігій ОДА пошановано колективи РКБК ім. К.Рубчакової, Чортківського гуманітарно-педагогічного коледжу ім. О.Барвінського, як і солістів-вокалістів Чортківщини, – за вагомий внесок у розвиток та популяризацію української національно-патріотичної пісні і за участь в обласних фестивалях «Червона калина», «Дивоцвіт».

Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

25 листопада. Тривалість дня – 8.35. Схід – 7.27. Захід – 16.02. Іменини святкують Йосафат, Ніл

голос народу
№ 45 (8542), 20 листопада 2015 року

23 листопада, понеділок

УТ-1
06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини
07.30, 23.25 На слуху
09.25 Уряд на зв'язку з громадянами
10.30 Богатирські ігри
12.00 «План на завтра» з Анастасією Рінгіс
12.30, 20.30 Зроблено в Європі
13.15 Вікно в Америку
14.20 Мультфільми
15.35 Т/с «Білявка»
17.35 Книга ua
18.05 Час-Ч
18.15 Новини. Світ
18.55 Про головне
19.30 Дорогі депутати
20.00 Перша шпальта
21.30 Новини. Спорт
23.00, 00.00 Підсумки

1+1
06.45, 07.10, 07.45, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 23.15 ТСН
07.35 «Маша і ведмідь» (1)
09.30, 11.00, 12.30 «Міняю жінку-6»
12.20 «10 хвилин з прем'єр-міністром»
14.40 «Клініка»
15.45 «Сімейні мелодрами-6»
17.15 Т/с «Заборонене кохання» (1)
20.30 «Чистоnews»
21.00 Т/с «Слуга народу» (1)
22.00 «Гроші»
23.30 «Мінкульт»

ІНТЕР
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.40 Новини
07.15, 07.35, 08.05, 08.35 «Ранок з Інтером»
09.20 Х/ф «Усе можливо»
11.20, 12.25 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським»
13.45, 14.20 «Судові справи»
15.00, 16.15 «Чекай на мене»
18.00, 19.00 «Стосується кожного»
20.00 «Подробиці»
21.00 Т/с «Заради любові я все зможу!»
22.40 Т/с «Шлюб за заповітом-2. Повернення Сандри». (2)

ТТБ
08.00 «Ранок з ТТБ»
10.00 Д/ф «Вражаючий світ тварин»
11.00 «У країні Мультляндії»
12.00 «Мамина школа»
12.30 «Скарби роду»
13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»
13.30 «Музичний калейдоскоп»
14.00 «Відверті діалоги»
15.30 «А у нас кіно знімали...»
16.15 «Чудесний канал»
17.30 «Глобальне попередження»
18.00 «Випробуй на собі»
19.30 «На часі»
20.00 «Урок... для батьків»
20.45 «Вечірня казка»
21.00 «Тема дня»
21.30 «Тернопілля крізь роки»
22.30 «Час країни»

TV-4
06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи»
07.00 Провінційні вісті. Тиждень
08.10 Вікно в Америку
09.00, 00.15 Час-Тайм
09.45 Програма «Про нас»
11.00, 16.10 Дитяча година
12.10 Межа правди
13.10 Хіт-парад
14.00 Х/ф «Москаль-чарівник»
16.00, 19.00, 22.00 Провінційні вісті
17.00 Програма «Унікальна Україна»
17.30 Музична програма «Гал-кліп»
19.30, 21.00 Наші вітання
20.40 Дім книги
21.30 Програма «Сільський календар»
22.35 Х/ф «Куля» (2)

ICTV
05.55, 19.20 Надзвичайні новини
06.45 Факти тижня
08.45 Факти. Ранок
09.15 Надзвичайні новини. Підсумки
09.55 Труба містера Сосиски
10.55 Х/ф «Папуга, що розмовляв на ідиш»
12.45, 15.45 Факти. День
13.10 Х/ф «Ворог біля воріт»
16.10 Х/ф «Три дні на вбивство»
18.45, 21.05 Факти. Вечір
20.20 Дістало!
21.25 Свобода слова
00.20 Х/ф «3000 миль до Грейсленда» (2)

СТБ
06.00, 16.00 «Все буде добре!»
07.55 «Все буде смачно!»
08.50, 18.30 «За живе!»
10.05 «Зіркове життя. Як пережити зраду»
11.00 «Битва екстрасенсів 15»
13.10 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!-4»
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
19.55 «Хата на тата»
22.35 «Детектор брехні 7»
23.35 «Один за всіх»

НОВИЙ КАНАЛ
07.17 Т/с «Друзі»
12.00 Х/ф «Мисливці на відьом»
13.50 Х/ф «Гаррі Поттер і дарунки смерті». ч. 2
16.10 Т/с «Не родись вродлива»
18.00, 02.00 Абзац!
19.00 Ревізор
21.40 Страсті за ревізором
00.05 Х/ф «Убий заради мене» (2)

ТРК «УКРАЇНА»
06.50, 07.15, 08.15 Ранок з Україною
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події
09.15 Зоряний шлях
11.00, 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»
12.15 Реальна містика
13.15, 15.30 Т/с «Життя розсудить»
18.00 Т/с «Клан ювелірів. Битва»
21.00 Х/ф «Шукаю тебе» (2)
23.00 Події дня

2+2
09.05 «Помста природи»
10.10 Т/с «Пригоди Мерліна-5»
12.55 Х/ф «Пригоди Посейдона»
14.40 «Вайпаут»
15.35 «Легенди кікбоксінгу»
16.30 «Top Gear»
17.30, 19.00, 00.00 «ДжеДАІ»
18.30, 23.30 Новини «Спецкор»
19.20 «Секретні матеріали»
20.20 Т/с Прем'єра. «Легенди»
21.15 Х/ф «Круті хлопці»
00.20 Х/ф «Місто гріхів»

24 листопада, вівторок

УТ-1
06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини
07.25, 23.25 На слуху
09.00 Вічне
10.30 Богатирські ігри
11.45 Перша студія
12.30 «Prime-time» з Мирославою Гонгадзе
13.20, 18.05 Час-Ч
14.15 Мультфільми
15.00 Фольк-music
16.15 Подорожні
17.15 Д/ф «Революція: за і проти»
18.15, 01.20 Новини. Світ
19.30 ДебатиPRO
21.30 Новини. Спорт
21.50 Війна і мир
22.40 З перших вуст
23.00, 00.00 Підсумки

1+1
06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 23.15 ТСН
06.45, 07.10, 07.45, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
07.35 «Маша і ведмідь» (1)
09.30, 11.00, 12.20 «Міняю жінку-6»
14.10, 21.00 Т/с «Слуга народу» (1)
15.10 «Клініка»
15.45 «Сімейні мелодрами-6»
17.15 Т/с «Заборонене кохання» (1)
20.30 «Чистоnews»
22.00 «Новий інспектор Фреймут-3»
00.00 Х/ф «Замерзла з маямі» (1)

ІНТЕР
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.40 Новини
07.15, 07.35, 08.05, 08.35 «Ранок з Інтером»
09.20, 21.00 Т/с «Заради любові я все зможу!»
11.25, 12.25 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським»
13.50, 14.20 «Судові справи»
16.15 «Сімейний суд»
18.00, 19.00 «Стосується кожного»
20.00 «Подробиці»
22.40 Т/с «Шлюб за заповітом-2. Повернення Сандри». (2)

ТТБ
08.00 «Ранок з ТТБ»
10.00 «Новини України»
10.35 «В об'єктиві ТТБ»
11.00 «У країні Мультляндії»
12.00 «Випробуй на собі»
12.30 «На часі»
13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»
13.15, 21.00 «Тема дня»
14.00 «У народному стилі»
14.45 «100 шедеврів»
15.00 «Енергоманія»
15.45 «Просто неба»
16.15 «Хатинка Василинки»
17.00 «Зона ризику»
18.30 «Крізь призму часу»
19.30 «Будьте здорові»
20.00 «Вони прославили наш край»
20.35 «Пісня в дарунок»
20.45 «Вечірня казка»
21.15 «Назбиране»
21.30 «Європа очима українця»
22.30 «Час країни»

TV-4
06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи»
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті
07.35 Програма «Сільський календар»
09.00, 00.15 Час-Тайм
09.30, 17.00 Програма «Унікальна Україна»
11.00, 16.10 Дитяча година
12.40 Програма «Про кіно»
13.00 Хіт-парад
14.00 Х/ф «Живий»
17.30 Програма «Компроміс»
19.30, 21.00 Наші вітання
20.30 Програма «Євромакс»
21.30 Програма «Щоденник для батьків»
22.35 Х/ф «Високі частоти» (2)

ICTV
08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.20 Надзвичайні новини
10.05, 20.20 Громадянська оборона
11.15, 17.50 Т/с «Далекобійники»
12.10, 13.20 Х/ф «Ключ саламандри»
12.45, 15.45 Факти. День
14.50 Т/с «Код Костянтина»
16.25 Патруль. Самооборона
16.50, 22.25 Т/с «Відділ 44»
18.45, 21.05 Факти. Вечір
21.25 Т/с «Ніконов і Ко»
23.25 Т/с «Морська поліція. Лос-Анджелес»

СТБ
05.35, 18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
06.10, 16.00 «Все буде добре!»
08.05 «Все буде смачно!»
09.05, 18.30 «За живе!»
10.20 «Зіркове життя. Помста по-жіночому»
11.15 «Битва екстрасенсів»
12.50 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!-4»
19.55, 22.45 «Кохана, ми вбиваємо дітей»
23.45 «Один за всіх»

НОВИЙ КАНАЛ
07.20 Т/с «Друзі»
10.50 Т/с «Не родись вродлива»
18.00, 00.45 Абзац!
19.00 Половинки
20.25 Х/ф «12 раундів» (2)
22.45 Супермодель по-українськи

ТРК «УКРАЇНА»
06.00, 12.15 Реальна містика
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 02.00 Події
07.15, 08.15 Ранок з Україною
09.15 Зоряний шлях
11.00, 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»
13.15, 15.30 Х/ф «Шукаю тебе» (2)
16.00 Глядач як свідок
18.00 Т/с «Клан ювелірів. Битва»
21.30 Футбол. Ліга Чемпіонів УЄФА «Порту» - «Динамо»
23.50 Події дня

2+2
07.35, 17.30 «Облом.UA»
08.10, 19.00, 00.00 «ДжеДАІ»
08.30, 18.30, 23.30 Новини «Спецкор»
09.00, 19.20 «Люстратор 7.62»
09.10 «Секретні матеріали»
09.25 Д/п «Таємниці затонулих корабрів»
09.55 Д/п «Поля битви тварин»
10.20 Д/п «Загублені світи»
11.15 Д/п «Протистояння тварин»
12.15 Х/ф «Пригоди Посейдона»
14.10, 00.20 Т/с «Зоряна брама»
16.00, 20.20 Т/с «Легенди»
16.55, 17.55 «Відеобімба»
21.15 Х/ф «Людина президента»
02.10 Х/ф «Двійник»

25 листопада, середа

УТ-1
06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини
07.50 Код безпеки
09.00 Вічне
09.50 ДебатиPRO
11.35 Дорогі депутати
12.00 Засідання Кабінету Міністрів України
13.20, 18.05 Час-Ч
15.00 Музичне турне
16.25 Д/ф «Пошук Мазепи»
18.15 Новини. Світ
19.40 Т/с «Білявка»
20.30 Вересень
21.50 Слідство. Інфо
22.30 З перших вуст
23.00, 00.00 Підсумки

1+1
06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 23.15 ТСН
06.45, 07.10, 07.45, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
07.35 «Маша і ведмідь» (1)
09.30, 11.00, 12.20 «Міняю жінку-6»
14.05, 21.00 Т/с «Слуга народу» (1)
15.45 «Сімейні мелодрами-6»
17.15 Т/с «Заборонене кохання» (1)
20.30 «Чистоnews»
22.00 «Одруження наосліп»

ІНТЕР
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.40 Новини
07.15, 07.35, 08.05, 08.35 «Ранок з Інтером»
09.20, 21.00 Т/с «Заради любові я все зможу!»
11.25, 12.25 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським»
13.50, 14.20 «Судові справи»
16.15 «Сімейний суд»
18.00, 19.00 «Стосується кожного»
20.00 «Подробиці»
22.40 Т/с «Шлюб за заповітом-2. Повернення Сандри». (2)

ТТБ
08.00 «Ранок з ТТБ»
10.00 «Новини України»
11.00 «У країні Мультляндії»
12.30 «Європа очима українця»
13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»
14.00 «Зона ризику»
15.30 «Час змін»
16.15 «Чудесний канал»
18.30 «Із нашої відеотеки».(В.Сушко)
19.30 «Діловий ритм»
20.35 «Пісня в дарунок»
20.45 «Вечірня казка»
21.30 «На часі»
22.30 «Час країни»

TV-4
06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи»
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті
08.00 Програма «Євромакс»
09.00, 00.15 Час-Тайм
09.30, 17.00 Програма «Унікальна Україна»
12.35 Програма «Щоденник для батьків»
13.00 Концерт П. Табакова
14.00 Х/ф «Постскриптум: Ваш кіт мертвий»
16.40 Дитяча програма «Чарівний ключик»
17.45 Програма «Духовні роздуми»
19.30, 21.00 Наші вітання
20.00 Програма «Формула здоров'я»
21.30 Програма «Музичні делікатеси»
22.40 Х/ф «Спитай моїх дітей» (2)

ICTV
08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.20 Надзвичайні новини
09.55 Громадянська оборона
11.00, 17.50 Т/с «Далекобійники»
11.55, 13.20 Х/ф «Клітка»
12.45, 15.45 Факти. День
14.30 Т/с «Код Костянтина»
15.25, 16.25 Патруль. Самооборона
16.50, 22.25 Т/с «Відділ 44»
18.45, 21.05 Факти. Вечір
20.20 Секретний фронт
21.25 Т/с «Ніконов і Ко»
23.25 Т/с «Морська поліція. Лос-Анджелес»

СТБ
05.20, 18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
05.55, 16.00 «Все буде добре!»
07.50 «Все буде смачно!»
08.45, 18.30 «За живе!»
10.00 «Зіркове життя. Бездітні за власним бажанням»
10.55 «Битва екстрасенсів»
12.20 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!-4»
20.00, 22.45 «МайстерШеф-5»

НОВИЙ КАНАЛ
07.17 Т/с «Друзі»
11.15 Т/с «Щасливі разом»
16.10 Т/с «Не родись вродлива»
18.00, 00.50 Абзац!
19.00 Хто зверху?-4
20.50 Х/ф «З Парижу з любов'ю»
22.45 Дешево і сердито

ТРК «УКРАЇНА»
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 02.00 Події
07.15, 08.15 Ранок з Україною
09.15 Зоряний шлях
11.00, 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»
12.15 Реальна містика
13.15, 15.20 Х/ф «Соло на Саксофоні» (2)
16.00 Глядач як свідок
18.00 Т/с «Клан ювелірів. Битва»
21.30 Футбол. Ліга Чемпіонів УЄФА «Шахтар» - «Реал»
23.50 Події дня

2+2
06.00 Мульти. Мультфільми
06.35 «Нове Шалене відео по-українськи»
07.35, 17.30 «Облом.UA»
08.10, 19.00, 00.00 «ДжеДАІ»
08.30, 18.30, 23.30 Новини «Спецкор»
09.00 «Люстратор 7.62»
09.10 «Секретні матеріали»
09.25 Д/п «Таємниці затонулих корабрів»
09.55 Д/п «Поля битви тварин»
10.20 Д/п «Загублені світи»
11.15 Д/п «Протистояння тварин»
12.15 Х/ф «Людина президента»
14.10, 00.20 Т/с «Зоряна брама»
16.00, 20.20 Т/с «Легенди»
16.55, 17.55 «Відеобімба»
19.20 «Цілком таємно»
21.15 Х/ф «Людина президента-2»
02.10 Х/ф «Легенда про княгиню Ольгу»

26 листопада,

УТ-1
06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини
07.40, 23.25 На слуху
09.00 Вічне
09.20, 18.55 Про головне
09.55 Вікно в Америку
10.30 Богатирські ігри
12.25 Слідство. Інфо
13.20, 18.05 Час-Ч
13.55 Мультфільми
14.30 Спогади
15.15 Надвечір'я. Долі
17.00 Д/с «Сага старовинної пущі»
18.15 Новини. Світ
19.40 Т/с «Білявка»
20.30 «Prime-time» з Мирославою Гонгадзе
21.30 Новини. Спорт
21.50 «Схеми» з Наталією Седлецькою
22.45 З перших вуст
23.00, 00.00 Підсумки

1+1
06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 23.15 ТСН
06.45, 07.10, 07.45, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
07.35 «Маша і ведмідь» (1)
09.30, 11.00, 12.20 «Міняю жінку-6»
14.10, 21.00 Т/с «Слуга народу» (1)
15.15 «Клініка»
15.50 «Сімейні мелодрами-6»
17.15 Т/с «Заборонене кохання» (1)
20.30 «Чистоnews»
22.00, 23.30 «Право на владу»

ІНТЕР
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.40 Новини
07.15, 07.35, 08.05, 08.35 «Ранок з Інтером»
09.20, 21.00 Т/с «Заради любові я все зможу!»
11.25, 12.25 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським»
13.50, 14.20 «Судові справи»
16.15 «Сімейний суд»
18.00, 19.00 «Стосується кожного»
20.00 «Подробиці»
22.40 Т/с «Шлюб за заповітом-2. Повернення Сандри». (2)
00.50 Х/ф «Усе можливо»

ТТБ
08.00 «Ранок з ТТБ»
10.00 «Новини України»
11.00 «У країні Мультляндії»
12.30 «На часі»
13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»
13.30 «Із нашої відеотеки».(В.Сушко)
14.00 «Земне тяжіння»
15.00 «Фабрика ідей»
16.15 «Чудесний канал»
18.30 «Думки вголос»
19.30 «Що робити?»
20.35 «Пісня в дарунок»
20.45 «Вечірня казка»
21.30 «Уряд на зв'язку з громадянами»
22.30 «Час країни»

TV-4
06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи»
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті
07.35 Програма «Формула здоров'я»
09.30, 17.00 Програма «Унікальна Україна»
12.10 Програма «Соло»
13.00 Концерт П.Табакова
14.00 Х/ф «Острів Джорджа»
17.30 Програма «Музичні делікатеси»
19.30, 21.00 Наші вітання
20.30 Програма «Вікно в Європу. Сильні разом»
21.30 Програма «Компроміс»
22.35 Х/ф «Коханка» (2)

26 листопада. Тривалість дня – 8.32. Схід – 7.29. Захід – 16.01. Іменини святкує Іван

четвер

ICTV
08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.20 Надзвичайні новини
10.00 Громадянська оборона
11.00, 17.50 Т/с «Далекобійники»
11.55, 13.20 Х/ф «Солдат»
12.45, 15.45 Факти. День
14.30 Т/с «Код Костянтина»
15.25, 16.25 Патруль. Самооборона
16.50, 22.25 Т/с «Відділ 44»
18.45, 21.05 Факти. Вечір
20.20 Інсайдер
21.25 Т/с «Ніконов і Ко»
23.25 Т/с «Морська поліція. Лос-Анджелес»

СТБ
05.35, 18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
06.10, 16.00 «Все буде добре!»
08.05 «Все буде смачно!»
09.10, 18.30 «За живе!»
10.20 «Зіркове життя. Окільцювати зірку»
11.15 «Битва екстрасенсів»
12.50 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!-4»
20.00, 22.45 «Зважені та щасливі-5»
23.15 «Один за всіх»

НОВИЙ КАНАЛ
07.17 Т/с «Друзі»
11.05 Т/с «Моя прекрасна нянька»
16.10 Т/с «Не родись вродлива»
18.00, 01.35 Абзац!
19.00 Суперінтуїція
20.25 Х/ф «13 район: Ультиматум»
22.40 Хто зверху

ТРК «УКРАЇНА»
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події
07.15, 08.15 Ранок з Україною
09.15 Зоряний шлях
11.00, 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»
12.15 Реальна містика
13.15, 15.30 Х/ф «Карусель»
16.00 Глядач як свідок
18.00 Т/с «Клан ювелірів. Битва»
21.00 Х/ф «Повір, усе буде добре» (2)
23.00 Події дня
23.30 Т/с «C.S.I.. Місце злочину Майамі» (2)

2+2
07.35, 17.30 «Облом.UA»
08.10, 19.00, 00.00 «ДжеДАІ»
08.30, 18.30, 23.30 Новини «Спецкор»
09.00, 19.20 «Люстратор 7.62»
09.10 «Секретні матеріали»
09.25 Д/п «Таємниці затонулих корабрів»
10.20 Д/п «Загублені світи»
11.15 Д/п «Протистояння тварин»
12.15 Х/ф «Людина президента-2»
14.10, 00.20 Т/с «Зоряна брама»
16.00 Т/с «Легенди»
16.55, 17.55 «Відеобімба»
20.20 «Хоробрі серця»
21.15 Х/ф «Монстр глибин»
02.10 Х/ф «Ярослав Мудрий»

27 листопада, п`ятниця

УТ-1
06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини
09.00 Вічне
09.50 Д/с «Сага старовинної пущі»
11.55 Вересень
12.25 «Схеми» з Наталією Седлецькою
13.20 Час-Ч
13.55 Школа Мері Поппінс
16.10 Щоб почули
18.15, 01.20 Новини. Світ
19.40 Т/с «Білявка»
20.30 «План на завтра» з Анастасією Рінгіс
21.50 Перша студія
22.40 3 перших вуст
23.00, 00.00 Підсумки

1+1
06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30 ТСН
06.45, 07.10, 07.45, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
07.35 «Маша і ведмідь» (1)
09.30 «Міняю жінку-6»
11.05, 12.20 «Міняю жінку-7»
14.05 Т/с «Слуга народу» (1)
15.10 «Клініка»
15.45 «Сімейні мелодрами-6»
17.15 Т/с «Заборонене кохання» (1)
20.20 «Вечірній Київ-2015»
22.40 «Світське життя»

ІНТЕР
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.40 Новини
07.15, 07.35, 08.05, 08.35 «Ранок з Інтером»
09.20 Т/с «Заради любові я все зможу!»
11.25, 12.25 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським»
13.50, 14.20 «Судові справи»
16.15 «Сімейний суд»
18.00 «Стосується кожного»
20.00 «Подробиці»
21.00 «Чорне дзеркало»
23.00 Х/ф «Хрещений батько-3»

ТТБ
08.00 «Ранок з ТТБ»
10.00 «Новини України»
11.00 «У країні Мультляндії»
13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»
14.00 «Що робити?»
15.30 «Дива цивілізації»
17.00 «Із нашої відеотеки».(В.Жила)
18.30 «Сад. Город. Квітник»
19.30 «На часі»
20.00 «Удосвіта»
20.35 «Пісня в дарунок»
20.45 «Вечірня казка»
21.45 «Тернопілля крізь роки»
22.30 «Час країни»

TV-4
06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи»
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті
08.00 Вікно в Європу. Сильні разом
09.00, 00.15 Час-Тайм
09.30, 17.00 Програма «Унікальна Україна»
11.00, 16.10 Дитяча година
11.50 Дитяча програма «Чарівний ключик»
12.10 Музична програма «Гал-кліп»
13.00 Хіт-парад
14.00 Х/ф «Боги річкового світу»
17.30 Програма «Модна правда»
19.30, 21.00 Наші вітання
20.10 Програма «Сільський календар»
21.30 Програма «Духовні роздуми»
22.35 Х/ф «Тринадцять» (2)

ICTV
08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.20 Надзвичайні новини
10.10 Громадянська оборона
11.10, 17.50 Т/с «Далекобійники»
12.05, 13.20 Х/ф «Людина, яка змінила все»
12.45, 15.45 Факти. День
16.50 Т/с «Відділ 44»
18.45, 21.05 Факти. Вечір
20.20 Антизомбі
22.25 Що по телеку?
23.25 Т/с «Морська поліція. Лос-Анджелес»

СТБ
05.20, 23.55 Х/ф «Казки... казки... старого Арбату»(1)
07.10 Х/ф «Анна Герман»
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
18.30 Т/с «Коли ми вдома» (1)
20.00, 22.45 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!-8»

НОВИЙ КАНАЛ
07.22 Т/с «Друзі»
11.10 Т/с «Щасливі разом»
16.00, 19.00 Супермодель по-українськи
18.00, 01.55 Абзац!
20.55 Суперінтуїція
22.20 Половинки
00.05 Х/ф «Убий заради мене» (2)

ТРК «УКРАЇНА»
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події
07.15, 08.15 Ранок з Україною
09.15 Зоряний шлях
11.00, 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»
12.15 Реальна містика
13.15 Х/ф «Формула щастя»
15.30 Х/ф «Формула щастя» (2)
16.00 Глядач як свідок
18.00 Т/с «Клан ювелірів. Битва»
21.00 Х/ф «Пряники з картоплі» (2)
23.00 Події дня

2+2
07.35, 17.30 «Облом.UA»
08.10, 19.00 «ДжеДАІ»
08.30, 18.30 Новини «Спецкор»
09.10 «Секретні матеріали»
09.55 Д/п «Поля битви тварин»
11.15 Д/п «Протистояння тварин»
12.15 Х/ф «Капітан Грім»
14.10 Т/с «Зоряна брама»
16.00, 17.55 «Відеобімба»
19.20 Х/ф «Монстр глибин»
21.05 Х/ф «Дев'ять життів»
23.00 Х/ф «Операція «Скорпіон»

28 листопада, субота

УТ-1
08.10 АгроЕра. Підсумки
08.30 Вертикаль влади
09.00 Д/ф «Жернова»
10.40 Перша студія
11.30 Д/ф «Голодомор 1932-1933 рр. Постгеноцидний синдром»
12.00 ХВИЛИНА МОВЧАННЯ
12.05 Х/ф «Апостол Хома»
14.20 Д/ф «Голодомор. Голоси свідків»
15.00 ХВИЛИНА МОВЧАННЯ. ПАНАХИДА. ВИСТУП ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ
16.05 «Живі». Фільм Сергія Буковського
17.40 Х/ф «Іуда»
19.35 Д/ф «Діти Майдану»
20.30 На пам'ять
21.00 Новини
21.40 Д/ф «Жінки-солдати: побачити, що я посміхаюсь»
23.00 Від першої особи. Підсумки

1+1
10.00, 19.30 ТСН
11.00 Х/ф «Сценарій долі»
20.15 «Українські сенсації»
21.00 Х/ф «Титанік» (1)
00.30 Х/ф «Імперія» (1)

ІНТЕР
08.40 «Школа доктора Комаровського»
09.30 Х/ф «Закляття Долини Змій»
11.30 «Подорожі в часі»
12.00 Т/с «Доярка з Хацапетівки-3»
15.00 Х/ф «Її серце»
17.00, 20.30 Т/с «Так далеко, так близько». (2)
20.00 «Подробиці»
21.30 Великий бокс. Володимир Кличко - Тайсон Ф'юрі

ТТБ
08.00 «Ранок з ТТБ»
10.00 «Новини України»
11.00 «У країні Мультляндії»
12.15 «Актуально»
12.30 «На часі»
14.20 «Сад. Город. Квітник»
15.00 «Із нашої відеотеки». (В.Жила)
15.30 «Абетка здоров'я»
16.15 «Чудесний канал»
17.15 «Живі сторінки»
18.00 «Кохання в житті великих українців»
19.00, 21.00 «Панорама подій»
20.15 «Акценти тижня»
20.35 «Пісня в дарунок»
20.45 «Вечірня казка»
21.30 «Поклик таланту»

TV-4
06.30, 11.15 Програма «Про нас»
07.00 Провінційні вісті
07.35 Х/ф «Вінчання зі смертю»
09.00 Час-Тайм
10.30 Блага звістка з Ріком Реннером
11.30 Зміни свій світ
12.30 Х/ф «Нескорений»
14.30 Програма «Щоденник для батьків»
15.00 Х/ф Дитяче кіно. «Розбійники мимоволі»
16.30 Дім книги
17.00 В.ф. «Золотий вересень»
18.00 Замки Тернопілля
19.00, 23.30 Єдина країна
20.10 Х/ф «Голод-33»
21.45 Програма «Євромакс»
22.15 Х/ф «Коли мене покохають» (2)

ICTV
06.40 Факти
07.10 Х/ф «Поводир»
09.45 Секретний фронт
10.40 Антизомбі
11.40 Дістало!
12.40, 13.00 Громадянська оборона
12.45 Факти. День
13.50 Інсайдер
14.50 Т/с «Ніконов і Ко»
18.45 Факти. Вечір
19.20 Надзвичайні новини. Підсумки
20.05 Х/ф «Примарний вершник»
22.10 Х/ф «Примарний вершник-2. Дух помсти»

СТБ
09.15 «Кохана, ми вбиваємо дітей»
19.00 «Х-Фактор-6»
22.25 «Моя правда Тетяна Литвинова»
23.30 «Х-Фактор-6 Підсумки голосування»

НОВИЙ КАНАЛ
09.40 Ревізор
12.25 Страсті за ревізором
14.45 Х/ф «Пітер Пэн»
17.00 М/ф «Хоронителі снів»
18.55 Х/ф «Темний світ»
21.00 Х/ф «Темний світ. Рівновага»
23.05 Х/ф «Перевертні» (3)

ТРК «УКРАЇНА»
07.00, 15.00, 19.00, 02.30 Події
09.00 Відверто з Машею Єфросиніною
10.00, 00.25 Зоряний шлях. Субота
11.00 Х/ф «Пряники з картоплі» (2)
13.10, 15.20 Т/с «Білий налив»
17.30, 19.40 Т/с «Багаття на снігу»
22.25 Х/ф «Карусель»

2+2
08.20 Х/ф «Чорна Рада»
11.35 Д/п «Живі»
13.00 «ДжеДАІ»
13.50 16 Тур ЧУ. Карпати - Олімпік
16.00 Бокс: Бій в суперважкій вазі. Тайсон Фьюрі - Дерек Чісора
17.05 Бокс: Бій в суперважкій вазі. Тайсон Фьюрі - Крістіан Хаммер
18.00 Х/ф «Підводний човен»
22.00 Х/ф «Письменник-привид»
00.25 Х/ф «Розумний сумнів»
02.05 Х/ф «Захар Беркут»

29 листопада, неділя

УТ-1
09.15 Як це?
10.00 Спогади
11.15 Фольк-music
12.30 Хокей. Чемпіонат України. «Донбас» - «Кременчук»
14.40 Біатлон. Кубок світу. Одиночна змішана естафета
16.25 Біатлон. Кубок світу. Змішана естафета
18.45 Театральні сезони
19.20 Т/с «Білявка»
21.00 Новини
21.40 Перша шпальта
22.15 Книга ua
23.00 День Янгола

1+1
09.00 Лотерея «Лото-забава»
09.50 «Маша і ведмідь» (1)
10.05 ТСН
11.00, 12.00 «Світ навиворіт - 3: Танзанія, Ефіопія»
13.00 «Новий інспектор Фреймут-3»
14.30 «Одруження наосліп»
15.50 «Розсміши коміка-5»
16.50 «Вечірній Київ-2015»
19.30 «ТСН-Тиждень»
21.00 «Маленькі гіганти»
23.25 «Світське життя»

ІНТЕР
05.05 Великий бокс. Володимир Кличко - Тайсон Ф'юрі
09.05 «Готуємо разом»
10.00 «Орел і решка. Ювілейний-2»
11.00 Х/ф «Її серце»
13.00 Х/ф «Люблю, тому що люблю»
15.00 Т/с «Повернешся - поговоримо»
19.00 «Кохання з першого погляду»
20.00 «Подробиці тижня»
21.40 Т/с «Так далеко, так близько» (2)
01.45 Д/ф «Ген жорстокості»

ТТБ
08.00 «Ранок з ТТБ»
10.00 «Подорожні замальовки»
11.00 «У країні Мультляндії»
12.00 «Поклик таланту»
14.00 «Театральні зустрічі»(«Украдене щастя»)
15.45 «Думки вголос»
16.15 «Чудесний канал»
17.15 «Мій квітучий краю»
18.15 «Подорож гурмана»
19.00 «Музичний калейдоскоп»
20.35 «Пісня в дарунок»
20.45 «Вечірня казка»
21.00 «Відверті діалоги»
22.35 «Наодинці з усіма»

TV-4
06.00, 22.10 Х/ф «Вінчання зі смертю»
08.00 Європа у фокусі
08.40 Час-Тайм
09.30 Програма «Справжня ціна»
10.15 Пряма трансляція Божественної Святої Літургії з Архикатедрального Собору УГКЦ м. Тернополя
12.00 Х/ф Дитяче кіно. «Розбійники мимоволі»
13.30 Дитяча програма «Чарівний ключик»
14.30 Програма «Формула здоров'я»
16.00 Програма «Щоденник для батьків»
17.00 Вікно в Америку
17.40 Програма «Про кіно»
18.00 Наші вітання
19.00, 00.00 Провінційні вісті. Тиждень
19.40 Хіт-парад
21.00 Музична програма «Гал-кліп»
21.30 Єдина країна
23.45 Час-тайм

ICTV
08.40 Зірка YouTube
10.45 Дивитись усім!
11.45 Труба містера Сосиски
12.45 Факти. День
13.00 Х/ф «Широко крокуючи»
14.45 Х/ф «Примарний вершник»
16.50 Х/ф «Примарний вершник-2. Дух помсти»
18.45 Факти тижня
20.35 Х/ф «Всесвітня війна Z»
23.00 Х/ф «Втеча з Лос-Анджелесу» (2)

СТБ
07.40, 10.50 «Х-Фактор-6»
09.00 «Все буде смачно!»
09.55 «Караоке на Майдані»
14.25 «МайстерШеф-5»
19.00 «Битва екстрасенсів-15»
21.15 «Один за всіх»
22.25 «Кохана, ми вбиваємо дітей»

НОВИЙ КАНАЛ
08.17 М/ф «Хоронителі снів»
10.15 Х/ф «З Парижу з любов'ю»
12.05 Х/ф «13 район: Ультиматум»
14.10 Х/ф «Темний світ»
16.10 Х/ф «Темний світ: Рівновага»
18.05 Х/ф «Голодні ігри»
21.00 Х/ф «Вовки» (2)
22.45 Х/ф «Чортовий мобільник» (2)
00.35 Х/ф «Перевертні» (3)

ТРК «УКРАЇНА»
09.10 Т/с «Білий налив»
13.10 Т/с «Багаття на снігу»
17.00, 20.00 Т/с «Анютине щастя» (2)
19.00 Події тижня з Олегом Панютой
22.00 Х/ф «Формула щастя»

2+2
08.35, 16.00 «Облом.UA»
09.00 «Бушидо»
10.00 «Легенди кікбоксінгу»
11.00 «Люстратор 7.62»
12.00 «Цілком таємно»
13.50 16 Тур ЧУ. Волинь - Металург-3
16.50 16 Тур ЧУ. Динамо - Чорноморець
19.00 Х/ф «Дев'ять життів»
21.30 «Профутбол»
23.15 Х/ф «Операція «Скорпіон»
01.05 Х/ф «Капітан Грім»
03.05 Х/ф «Богдан-Зіновій Хмельницький»

ОВЕН (21.03-20.04)
Можуть з'явитися нові цікаві ідеї, які захоплять вас. На роботі постарайтеся проявити себе з кращого боку, начальство за вами спостерігає.

ТЕЛЕЦЬ (21.04-21.05)
Важливою буде незалежність думки. Спробуйте обійтися без огляду на точку зору начальства та товаришів по службі.

БЛИЗНЮКИ (22.05-21.06)
Успіх ваших дій напряму залежить від того, наскільки ретельно ви продумаєте всі варіанти їх розвитку. Ваша життєрадісність й оптимізм залучатимуть людей і сприятимуть росту вашої популярності.

РАК (22.06-23.07)
Із проблем і випробувань можна витягти щось корисне для себе, просто спостерігаючи за розвитком подій. Брати активну участь у робітничих справах і інтригах не рекомендується.

ЛЕВ (24.07-23.08)
Остерігайтеся швидких рішень. Постарайтеся бути стриманішими в прояві емоцій і не розповідайте про себе занадто багато. Вдалий період для початку нових і важливих справ.

ДІВА (24.08-23.09)
Імовірне розширення кола вашого спілкування. Спокійний тон і стриманість манер дозволять вам уникнути роздратування з боку начальства.

ТЕРЕЗИ (24.09-23.10)
Перешкоди, які можуть виникати на вашому шляху, будуть успішно поборені і не зіграють ніякої ролі надалі. Ви можете організувати і втілити в життя новий перспективний проект, що високо оцінять навколишні.

СКОРПІОН (24.10-22.11)
Ви перебуваєте в умовах загалом сприятливих, хоча, можливо, й самі цього і не відчуваєте. Триває період ділової та творчої активності.

СТРІЛЕЦЬ (23.11-21.12)
Наберіться сил – може розпочатися стрімкий злет активності та приплив нової життєвої енергії.

КОЗЕРІГ (22.12-20.01)
Зосередьтеся на роботі, це вам – необхідно. Можливо, у деяких питаннях ви можете допуститися помилок, які важливо швидко виправити.

ВОДОЛІЙ (21.01-19.02)
На вас чекає нова цікава пропозиція. Відсуньте на деякий час рутинну занудливу роботу, що валить вас у зневіру й апатію. Використайте свій авторитет і чарівність для досягнення визначених цілей.

РИБИ (20.02-20.03)
Настає світла і позитивна смуга у вашому житті. Нарешті вдасться успішно вирішити старі проблеми і зайнятися чимось новим. До речі, саме час позбутися шкідливих звичок.

Наше

«Мово рідна моя, не мовчи»

Працівники міської бібліотеки для дітей спільно з класним керівником 3-Б класу гімназії ім. М.Шашкевича, вчителем української мови та літератури Галиною Харюк провели урок писемності та мови.

Найперше було Слово,
Крізь темряву й хаос
Воно, як вічне диво,
Над світом піднялось,
І стало Слово світлом
Посеред ночі й тьми,
У Слові все розквітло,
Із Слова вийшли ми.

З літературною бесідою «Мово, ти – Вічність, Добро, Правда і Краса мого народу» виступила завідуюча бібліотекою Марія Марчишин. Вона наголосила, що 9 листопада – День української писемності та мови – справжнє величне свято. Воно гуртує всіх, хто вважає рідне слово найціннішим скарбом у своєму житті, берегинею свого роду і народу. Адже кожен народ постав із того, що усвідомив себе в рідному Слові, духовно зміцнів і утвердився в культурі, основою якої є, була і завжди буде мова. Вона – одна з основних ознак націй, фундамент культури, підвалина інтелекту, основа патріотизму. І кожен із нас має берегти цю коштовність. Згадаймо рядки із вірша Василя Симоненка:

У тобі рости й не в`януть зроду,
Квітувать в поемах і віршах.
Бо в тобі – великого народу
Ніжна і замріяна душа.

Звичайно, ці слова адресовані всім нам. Бо ще немало на нашій землі тих хто топче калинове диво і глаголить на «общепринятом». Дивовижна доля української мови, її історичний шлях…

Далі Марія Марчишин передала слово учням класу, які розповідали про рідну мову як неоціненне духовне багатство, в якому народ живе, передає з покоління в покоління свою мудрість і славу, культуру і традиції. Українська мова – нам рідна, як мама й тато, як земля, на якій зростаємо. Без мови немає народу.

Учні Софія Окіпна, Інна Гамбаль, Назар Білик, Ярослав Король, Вероніка Нагірна, Анастасія Міщанчук, Василь Вівчар, Олег Харюк читали поезії Василя Симоненка, Юрія Рибчинського, Сидора Воробкевича, Івана Багряного та інших поетів. У проведенні уроку взяв участь весь клас.

Продовжила урок завідуюча міською бібліотекою № 2 словами-зверненням до присутніх: «Спитай себе, дитино, хто ти є, – і в серці обізветься рідна мова…». Пам`ятаймо, що наша писемність і мова – це чиста криниця, з якої б`є, мов сльоза, джерело. Вони як добірне зерно, яким маємо всі ми, патріоти держави, засівати поле спілкування, домагатись її розквіту, утвердження на теренах нашої незалежної України.

Завершила урок писемності та мови класний керівник Галина Харюк.

Ми повинні пишатися тим, що маємо таку солов`їну мову. І хоч як не намагались її знищити, принизити, заборонити, вона звучала і звучить із уст патріотів, в народній пісні. Тож плекаймо спільно наше рідне слово, полімо бур`яни, що засмічують його, учімося говорити так, щоб воно перетворилося в справжню перлину.

Яка ж багата рідна мова!
Увесь чарівний свій у ній.
Вона барвиста і чудова,
І нищити її не смій!

Ірина КУШНІР,
бібліотекар міської бібліотеки для дітей № 2

До дати

«Яке прекрасне рідне слово! Воно — не світ, а всі світи»

Є на світі істини, які не потребують доведень, є цінності, що не мають вартості. Саме такими сентенціями був осяяний день 9 листопада, коли українці відзначали День української писемності та мови, а на благословенній ягільницькій землі розпочав свою роботу районний семінар учителів української мови та літератури на тему: «Виховний потенціал краєзнавства у формуванні національної свідомості та розвиток творчих здібностей особистості шляхом упровадження креативної освіти».

Слово рідне – це вічність природи:
Наших пращурів міць, глибина.
Мова неньки – це мова народу!
Адже Мати і Мова – одна!

Віра Носенко

Гостинно відхилив завісу історичних таємниць села народний краєзнавчий музей, роботою якого опікується та й просто живе ним заслужений працівник культури України, історик Степан Бубернак. Від сивої давнини до днів сучасних провели нас історичними лабіринтами екскурсоводи-старшокласники. Приємною несподіванкою стало відвідання нами виставки українського графіка Якова Гніздовського, яку люб'язно презентував учителям-словесникам директор обласного краєзнавчого музею Степан Костюк.

Хлібом-сіллю нас вітала школа, де живуть і працюють щирі та усміхнені педагоги – господарі дійства Алла Романів і Оксана Чарнош. Світлі класи, по-сучасному обладнані, креативні нюанси в оформленні приміщення, виховані жителі Країни Школярії – все зачаровувало.

Заступник директора школи з навчально-виховної роботи п. Романів у презентації «Робота над науково-методичною проблемою – підґрунтя розвитку професіоналізму педагога» розкрила теоретично-практичні засади методичної діяльності освітнього закладу.

Апофеозом нашої теплої зустрічі стало СЛОВО у літературно-мистецькій кав'ярні «О, возвелич усіх нас знову, як світоч, будь нам, рідна мово!» Якими неповторними гранями вигравали таланти учнівські та вчительські в поезії, прозі, пісні, в які тільки глибини не сягала їхня думка: від часів славного Нестора Літописця до сучасних Героїв новітньої війни, – і знову поверталася до МОВИ!

Щедрі промені скупого осіннього сонця проводжали нас із цього мальовничого та багатого на душевні порухи села, а щирі спогади про теплу зустріч ще довго грітимуть душу.

Світлана МАХНО,
методист РМК,
Олександра КВАСНИЦЯ,
вчитель Джуринської ЗОШ І – ІІІ ступенів

Конкурс

До уваги власників автотранспорту!

Чортківська райдержадміністрація (Організатор перевезень) оголошує конкурс на право здійснювати перевезення пасажирів на приміському автобусному маршруті загального користування, що не виходить за межі району.

Перелік об'єктів конкурсу:

№ маршруту: 16-14. Назва: Чортків – Джуринська Слобідка. Протяжність – 22 км. Час відправлення з пунктів: початковий – 06-32, 08-12, 09-57, 11-27, 13-47, 17-20; кінцевий – 07-15, 09-00, 10-45, 12-15, 14-35, 18-06. Кількість оборотних рейсів – 6. Мін. к-сть автобусів – 2. Періодичність виконання – щоденно.

Умови конкурсу:

Конкурси на перевезення пасажирів на автобусному маршруті загального користування проводяться відповідно до Закону України «Про автомобільний транспорт» та Порядку проведення конкурсу з перевезення пасажирів на автобусному маршруті загального користування, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 р. за № 1081 (зі змінами), Правил надання послуг пасажирського автомобільного транспорту, затверджених постановою Кабінету Міністрів України від 18 лютого 1997 за № 176 (зі змінами).

Для забезпечення належної якості та безпеки перевезень пасажирів на приміських автобусних маршрутах загального користування, що не виходять за межі району, згідно з Порядком визначення класу комфортності автобусів, сфери їхнього використання за видами сполучень та режимів руху, затвердженого наказом Мінтрансзв'язку України від 12 квітня 2007 р. за № 285, на приміських автобусних маршрутах загального користування, що не виходять за межі району, допускається використання автобусів категорій М2 (повна маса до 5 т) та М3 (повна маса більше 5 т).

У випадку подання документів перевізником-претендентом на участь у конкурсі на два маршрути, мінімальна кількість резервних транспортних засобів може становити 1 од.

Для участі в конкурсі на приміських автобусних маршрутах перевізники повинні обладнати місця у транспортних засобах для перевезення осіб із обмеженими можливостями, а також здійснювати пільгові перевезення пасажирів згідно з чинним законодавством. При здійсненні перевезень перевізник зобов'язується перевозити кожним рейсом до трьох пільгових пасажирів за власні кошти.

Документи для участі у конкурсі приймаються у закритому конверті з позначкою № 1 та в конверті з позначкою № 2, який містить документи з інформацією про те, на який об'єкт конкурсу надає документи перевізник-претендент.

Документи на конкурс приймаються до 17 грудня ц. р. включно з 8-ї год. до 17-ї год. 15 хв. (у п'ятницю до 16-ї год.) за адресою: м. Чортків, вул. Шевченка, 23, кабінет 16, відділ розвитку інфраструктури райдержадміністрації (Замовник перевезень).

Довідки за телефоном (03552) 2-27-82.

Конкурс відбудеться 30 грудня ц. р. о 10-й год. у приміщенні райдержадміністрації.

Райдержадміністрація

Знай наших!

Щасливий килим

Минулої суботи, 14 листопада, у Хмельницькому відбувався ІІ Всеукраїнський турнір із вільної боротьби пам`яті Героїв Небесної сотні та воїнів, загиблих в АТО, серед борців 2003-го р. н. і молодших.

Турнір проходив у спортцентрі олімпійського резерву. З`їхалась практично вся Україна, а також були представлені команди з колишнього СНД, зокрема Молдови. Учасників зібралося небачено – аж 394 особи, що й спричинило жорстку конкуренцію поміж борців. Така змагальність представляла можливість тренерам практично оцінити спромогу своїх вихованців, ніби збоку спостерігати за плодами своєї праці.

Команду борців Чортківської РК ДЮСШ представили двоє учасників. У ваговій категорії до 29 кг, де змагалося аж 49 (!) борців, виступав учень ЗОШ № 6 м. Чорткова Тимур Ставничий. У категорії до 48 кг (там мірявся силами 21 борець) – учень Горішньовигнанського НВК Володимир Сем`янків. Обидва хлопці засвідчили високий рівень та волю до перемоги. Щоправда, Тимурові трохи не пощастило – у фіналі, в боротьбі за перше місце, під час сутички з молдавським борцем він, ведучи з рахунком 2:4, травмував руку, що й не дало йому можливості продовжити змагання. Тому посів третє місце, хоча за рівнем підготовки перебував, так би мовити, на голову вище за свого суперника.

Другий наш борець – Володимир Сем`янків також посів третє місце. Обидвох хлопців нагороджено медалями й Грамотами **(на знімку В.Сем`янків і Т.Ставничий зліва направо)**. Здобута перемога відрадна ще й тим, що провінційне містечко Чортків засвідчило відповідний рівень, що продукується в стінах нашої школи, на тлі таких потужних міст України, як Львів, Київ, Чернівці, Луцьк, Кривий Ріг, Харків тощо.

Щира вдячність нашим постійним спонсорам, які дають можливість розвиватися вільній боротьбі в Чорткові та уможливлюють участь вихованців РК ДЮСШ у змаганнях такого високого рівня, – це директор ДП «Чортківське лісове господарство» Василь Фреяк, приватні підприємці Тетяна Гуменюк і Михайло Сандуляк.

Чекаємо й сподіваємось на нові досягнення.

Юрій ГЕРАВС,
тренер з вільної боротьби Чортківської РК ДЮСШ

Оголошення

Управління соціального захисту населення Чортківської районної державної адміністрації 20 листопада 2015 року оголошує конкурс на заміщення вакантних посад державного службовця:

– провідного спеціаліста відділу виплати – на час перебування основного працівника у соціальній відпустці (ст. 17, 18 Закону України «Про відпустки»);

– головного спеціаліста, державного соціального інспектора відділу державних соціальних інспекторів – на час перебування основного працівника у соціальній відпустці (ст. 17, 18 Закону України «Про відпустки»);

– головного спеціаліста відділу опрацювання документів і контролю.

Умови конкурсу:

– громадянство України;

– знання державної мови;

– освіта вища відповідного професійного спрямування за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста, магістра;

– знання комп'ютерної техніки;

– стаж роботи за фахом на державній службі на посаді спеціаліста І або ІІ категорії не менше одного року або стаж роботи за фахом в інших сферах не менше 2-х років (для посади – провідний спеціаліст);

– стаж роботи за фахом на державній службі на посаді провідного спеціаліста не менше одного року або стаж роботи в інших сферах не менше 3-х років (для посад – головний спеціаліст).

Особи, які бажають взяти участь у конкурсі, подають такі документи:

– заяву про участь у конкурсі, в якій зазначається про ознайомлення заявника зі встановленими законодавством обмеженнями щодо прийняття на державну службу та проходження державної служби;

– заповнену особову картку (форма П2-ДС) з відповідними додатками;

– дві фотокартки розміром 4х6 см;

– копії документів про освіту, підвищення кваліфікації, присвоєння вченого звання, присудження наукового ступеня;

– декларацію про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру за минулий рік за формою, передбаченою законодавством;

– копію документа, який посвідчує особу;

– копію військового квитка (для військовозобов'язаних);

– письмову згоду на обробку персональних даних.

Документи для участі у конкурсі приймаються протягом 30 календарних днів із дня оголошення про проведення конкурсу за адресою: 48500 м. Чортків, вул. Шевченка, 34, ІІ поверх, каб. 5.

Додаткові відомості про умови конкурсу, з питань основних функціональних обов'язків, розміру й умов оплати праці можна отримати за телефоном 2-12-82.

Подяка

Складаємо щиру вдячність фірмі ПАП «Полівці» та їх керуючому Володимирові Євгеновичу Михайлюку за надання автотранспорту для доставки на дім розрахунку за арендовані земельні паї, осінню оранку земельних наділів. До виконання цього доклали зусилля водії Андрій Козловський, Андрій Токарський, Василь Дідюк, Михайло Голодрига, а також – механізатори Василь Голодрига, Орест Дідюк, Василь Дідюк, Олег Цаплий.

З повагою – родина Івана Віцентовича зі с. Джурин.

Вдячність

Висловлюємо щирі слова вдячності постійному благодійникові – директору ПСП «Ягільниця – В» Василеві Вислоцькому та Ягільницькому сільському голові Йосипу Зібрівському, а також громаді вулиці Надрічна за проявлену ініціативу щодо встановлення містка через річку Черкаська, організацію цієї вкрай необхідної справи та її безпосереднє виконання. Дякуємо, добрі люди, за розуміння потреби ягільничан у такому сполученні. Хай Господь Своїми ласками щедро винагородить вас і ваші родини за такий благородний вчинок. Здоров`я, благополуччя на многії та благії літа!

Громада с. Ягільниця

Вважати недійсними:

атестат про повну загальну середню освіту серії ТЕ за № 11429791, виданий 19 червня 1999 року Чортківським медичним училищем на ім`я: **МАЛИХ Олена Олександрівна**.

державний акт на право власності на землю, виданий на підставі рішення Староягільницької сільської ради від 28 грудня 1993 року за № 8/21 на ім`я: **РЕВУЦЬКИЙ Петро Романович**.

атестат про середню освіту серії А за № 807761, виданий 22 червня 1992 року Чортківською загальноосвітньою школою № 4 на ім`я: **МЕЛЬНИК Наталія Зеновіївна**.

військовий квиток серії МО за № 448788, виданий Чортківським військовим комісаріатом у Тернопільській області 14 травня 2001 р. на ім`я: **ПРОКОПІВ Ігор Володимирович**.

ПРОДАЮТЬСЯ

квартири

2-кімнатна квартира в центрі міста по вул. Карабіневича, 3. ***Тел.: 099-405-14-71, 098-554-18-33.***

2-кімнатна квартира по вул. Сонячній (в центрі міста), площею 57 кв. м. На 2-му поверсі двоповерхового будинку. Є індивідуальні опалення та водопостачання; інтернет, кабельне телебачення. На подвір`ї є власний гараж. Недорого. ***Тел.: 097-334-17-50, 099-930-45-58.***

2-кімнатна квартира площею 55 кв. м, по вул. Б.Лепкого, 9, на 5-му поверсі, з усіма зручностями; зроблений євроремонт, є 6-метровий обшитий вагонкою, з євровікнами балкон, завдовжки через дві кімнати; є і третій балкон, за рахунок якого збільшено площу кухні. Ванна кімната, обладнана всією необхідною сантехнікою. ***Тел. 066-080-20-08.***

недорого велика ***3-кімнатна квартира*** в Чорткові, в новобудові, яка знаходиться в районі Кадуба біля АЗС «УкрНафта». Підведено всі необхідні комунікації (вода, газ, світло). Загальна площа квартири – 95 кв. м, житлова площа – 60 кв. м, площа кухні – 13,5 кв. м. Також є можливість збільшення площі квартири приблизно на 50 кв. м (детальніша інформація за телефоном або при зустрічі). Є підвал площею 5 кв. м.

Тел. 097-611-62-03.

обмін 1-кімнатної квартири по вул. Кн. В.Великого, 4а на 2-кімнатну з доплатою.

Тел. 098-099-48-45, 2-36-43.

1-кімнатна квартира в м. Чорткові по вул. Незалежності. Загальна площа – 34 кв. м, з меблями, можна і без них.

Тел. 066-082-45-20.

земельні ділянки

приватизована земельна ділянка площею 10 сотих у районі Бердо, біля річки. Ціна договірна. ***Тел.: 066-283-94-01, 067-118-87-57.***

терміново приватизована земельна ділянка під забудову по вул. Золотарка, площею 14 сотих.

Тел. 066-990-16-27.

будинки

терміново житловий будинок по вул. Богуна, 32***. Тел. 067-256-83-40.***

будинок у с. Горішня Вигнанка, поблизу нової школи. Є газ, світло, вода, сарай; 2 гаражі для бусів; 18 сотих землі. Недорого. Земельна ділянка – 28 сотих у с. Горішня Вигнанка.

Тел.: 3-33-81; 097-280-71-32.

інше

гараж у гаражно-будівельному кооперативі «АВТОЛЮБИТЕЛЬ» (м. Чортків, вул. Степана Бандери, 56б) загальною площею 24 кв. м (розмір гаража – 4 х 6 м), розмір воріт: висота – 1,78 м, ширина – 2,40 м. Є підвал та оглядова яма.

Тел. 097-907-77-55.

куплю

макулатуру – від 1,50 грн./кг, поліетиленову плівку (прозору) – 6-8 грн./кг, каністри використані – 2 грн./кг, банки пивні алюмінієві – 8 грн./кг, склотару, склобій – від 0,25 – 0,50 грн./кг, ПЕТ-пляшки – 2 грн./кг. Тел. 097-700-05-12.

шукаю роботу

жінка з відповідним досвідом шукає роботу по догляду за дитиною або людиною похилого віку. Тел. 066-654-47-51.

Великому українському видавництву потрібні співпрацівники з власним легковим авто
Комунікабельність обов'язкова
Заробітня плата від 4 тис. грн.
Тел.: 067-684-68-72, 099-196-80-20

Правління Чортківського РайСТ здає в оренду складські приміщення з рампою, площею 75 та 30 кв. м в м. Чорткові, по вул. Залізнична, 85 (поряд із «Новою поштою»). Довідки за тел.: 2-13-64, 2-23-49, 067-354-10-11

ФОТО-, ВІДЕОПОСЛУГИ
Гнучкі ціни
професійна робота
всієї команди
Деталі на www.artfilm.com.ua
Тел.: 097-907-77-55, 096-074-06-44

м. Чернівці, вул. П.Ткачука, 20а
Фазенда (050) 783-38-58, (096) 670-70-16
· продаж · доставка · ремонт та обслуговування
ТРАКТОРИ • МОТОБЛОКИ
www.fazenda-cv.com.ua

Працівники Джуринської ЗОШ І – ІІІ ступенів та вчителі-пенсіонери висловлюють щирі співчуття колишній вчительці хімії Н.В.Квасниці та вчителю початкових класів Л.Р.Блаженко з приводу смерті їхнього **чоловіка та батька**.

Розділяємо біль непоправної втрати і співчуваємо вам у великому горі. Нехай Бог благодать огорне душу покійного.

ТзОВ «Резерв-Центр» ПОТРІБНІ НА РОБОТУ охоронники – чоловіки та жінки
Тел.: 067-520-31-22, 066-736-14-51, 067-541-62-24

ПОМ'ЯНІМО

18 листопада 2015 року минуло 9 днів, як невблагання смерть забрала життя нашого головного бухгалтера **ЛІСОВОЇ Ольги Григорівни**, котра багато років віддала своїй улюбленій справі. Світла і вічна пам'ять. Нехай Господь дає нам терпіння пережити безмежну гіркоту цієї непоправної втрати.

Колектив ДП «Чортківське лісове господарство».

ПОМ`ЯНІМО

20 листопада минає 40 днів відтоді, як відійшла у вічність колишня вчителька Шманьківської школи **БАЙРАК Марина Свиридонівна**.

Сорок п`ять років сумлінно трудилася вона на педагогічній ниві. Через її серце пройшли долі багатьох вихованців. Вони ще й досі з великою вдячністю згадують свою вчительку та класного керівника.

У цей скорботний час пом`янімо Марину Свиридонівну. Нехай у спокої спочиває її душа.

Від імені випускників минулих літ і колишніх колег по роботі – М.Машталяр.

20 листопада минає 40 днів з Дня смерті **БАЙРАК М.С.**

Дуже сумую за своєю колегою по роботі, яка пішла із життя 12 жовтня цього року. Вона була справжнім педагогом, «відмінником народної освіти», вивчила три покоління учнів, прожила чесне життя, була скромною, вимогливою, справедливим учителем.

Колишня колега – М.І.Стебелецька.

Сім`ї Дубиків і Дорошенків висловлюють щирі співчуття сім`ї Шумків із приводу непоправної втрати – смерті нашого доброго сусіда, нашого медичного рятівника **Ярослава Павловича ШУМКИ**. Важко знайти слова підтримки, коли йде з життя найрідніша людина, до якої завжди відчуваєш глибоку повагу, любов і вдячність. Поділяємо біль та горе вашої сім`ї. Хай Господь дає терпіння пережити гіркоту цієї непоправної втрати. Нехай душа покійного оселиться у Царстві Небесному, а земля буде йому пухом. Світла пам`ять покійному.

Педагогічний колектив Залісянської ЗОШ І – ІІ ступенів поділяє біль втрати зі вчителем Ілоною Володимирівною Гоцалюк через втрату близької їй людини – **дідуся**. Нехай Божа благодать огорне його душу.

Педагогічний колектив Чортківської ЗОШ І – ІІІ ступенів № 5 висловлює щирі співчуття вчительці Лілії Кузьмівні Рибачук із приводу непоправної втрати – смерті **батька**.

Педагогічний колектив і працівники Палашівської ЗОШ І – ІІ ступенів щиро співчувають подружжю Перогів – директору школи Михайлині Василівні й оператору Михайлу Олексійовичу з приводу тяжкої втрати – смерті їхнього **батька**. Нехай Божа благодать огорне душу покійного.

голос народу

№ 45 (8542), 20 листопада 2015 року

*Напередодні Дня Ангела складаємо щиросердечні поздоровлення та побажання своєму духовному наставнику, настоятелю церкви Святої Покрови у Чорткові отцю-декану **Михаїлу ЛЕВКОВИЧУ**.*

Дорога священика гостра
й терниста,
І нею іти,
наче босим
по склі,
Щоб ціль
осягнути
священну
і чисту –
Спасати
людину
в гріховній імлі.
Священик,
як мученик,
завше готовий
Постати за правду
і Божу мораль.
Він перли духовні
плекає у слові,
Лікує молитвою
смуток-печаль.
У кожної пастви
є свій вмілий пастир,
Що йде лиш вперед,
до нових лиш світил.
Його доброта ніколи не згасне,
А пастир є наш –
то отець Михаїл.
З Днем Ангела
нині вітаємо щиро,
Нехай же Святий
Вам подасть всяких благ.
Ви ж учите нас жити
в правді та мирі,
Щоб Бога хвалити
колись в небесах.
Спасибі за мир,
доброту і любов,
Яку Ви змогли поєднати у пастві,
Аби вона йшла
до духовних обнов
І вчилась у прірву
гріха не упасти.
Хай Бог Вам подасть
найщедріших щедрот,
Здоров'я і сили
на скелі Христовій,
Аби Ви єднали
вкраїнський народ
У вірі, надії й правдивій любові!

З любов`ю та вдячністю – парафіяни, сестриці церкви Святої Покрови.

*Поздоровляємо з Днем Ангела і 25-річчям священичого служіння на парафіях сіл Звиняч і Скомороше всечеснішого отця **Михайла ТКАЧУКА**.*

25 років
Ви служите в нас,
Сьогодні
ми дякуємо
Богу за Вас.
З Вами ми церкву
побудували,
З Вами коліна
в молитві
схиляли.
Чверть віку Ви
з нами разом
прожили,
Горе і радість
спільно ділили.
Ви з Божої волі гріхи відпускали,
Святеє Причастя нам уділяли.
Скільки разів сльози Ви нам утирали,
Як рідних в останню путь проводжали,
Скільки дітей Ви у нас похрестили
І наречених поблагословили.
Божеє слово Ви нам несете,
І хрест разом з нами на плечі берете,
Навчаєте нас, щоб в гріхи не впасти,
Щиро вимолюєте Божої ласки.
Ви ведете дітей до Ісуса,
Щоб не впали вони у спокусу,
Ще вчите їх батьків шанувати,
Щоб в житті їм щасливо стати.
В дитячі душі Ви сієте рясно,
Щоб Божа мудрість проростала вчасно.
Літній табір, поїздки в Карпати –
Це дітям поможе духовними стати.
Хай Бог Вам воздасть за Ваші труди,
Щоб Ви завжди під Покровом були.
Хай по Вашій вірі Вам воздасться
Все Ваше земне й небесне щастя.
Будьте, мов дерево біля води,
Що вчасно родить завжди плоди.
Хай все, що Ви чините, Вам щаститься,
Із Божої ласки усе вдається.
Хай будуть здоровими діти, дружина,
Онук Ваш і вся родина,
Щоб жили щасливо,
не знали бід,
А Бог хай дарує многая літ.

З повагою і любов`ю – парафіяни церкви Різдва Пресвятої Богородиці с. Звиняч.

*Від усієї душі щиро вітаємо з ювілеєм дорогу матусю, люблячу бабусю та дружину **Лесю Леонідівну ЛЕЦАН**.*

Лагідна, рідненька,
добра і проста,
Наша дорогенька,
наша золота!
Спасибі, матусю,
що життя
дарувала,
Спасибі, матусю,
що Ви нас
навчали,
Спасибі, рідненька,
за вічну турботу,
За щире бажання
добра нам усім.
Хай серце ще довго
у грудях палає,
А руки, мов крила,
внучат пригортають.
Здоров`я міцного
зичимо щиро,
Ласки – від Бога,
від дітей – тепла
На многії, щасливії літа.

З повагою і любов`ю – чоловік, донька Оля з сім`єю, син Роман з сім`єю.

*Славний ювілейний День народження святкуватиме 22-го листопада **Володимир Михайлович УКРАЇНЕЦЬ** зі с. Шманьківчики.*

Життєва доля вишита
любистком,
Калиною і хрестиком
доріг.
Зачудувався
листопад врочисто,
Приніс вітання
і на Твій поріг.
Нехай цей день
наповниться красою,
Святковим настроєм
всміхається життя,
А доля щастям,
радістю, любов`ю
Й щедротами наповнює буття.
Нехай удача прийде в гості
І справдить безліч сподівань,
Нехай дзвенять веселі тости
Й чимало гарних побажань.
Хай буде здоров'я,
як вода з криниці,
І не гасне усмішка
у Тебе на обличчі.
Хай руки утоми ніколи
не знають,
Хай легко, мов крила,
внучат пригортають.
Хай Матір Божа Тебе охороняє,
Ісус Христос здоров'я посилає
На многії та благії літа!

З повагою та любов`ю – мама Людвіга, сестра Станіслава з сім`єю, сестра Леся з сім`єю, племінник Михайло з сім`єю.

Передплата-2016

Дорогі наші читачі!

Добігає кінця 2015 рік – один з «півкруглих» у першій чверті рвучкого й несамовитого XXI століття. І цей рік виявився сповненим радощами й печалями, успіхами й тривогами, надіями та розчаруваннями. Ми, газетярі районки, намагалися за різних обставин зоставатися обіруч з вами, наші віддані читачі й шанувальники. І ось знову настає період, коли треба поновити наші партнерські стосунки на наступний відтинок часу – 2016 рік, що вже видніється на обрії.

Наша газета з гордістю носить ім`я – «Голос народу». Назва, погодьмося, зовсім не претензійна, а всеоб`ємлююча, бо засвідчує наші пріоритетні наміри. Обіцяємо, що й надалі ваш голос – голос народу, дорогі читачі, неодмінно буде вислуханий і почутий, донесений до більш широких верств. Активізовуватимемо й надалі власне людський фактор, щоб бути рупором ваших клопотів і турбот, радощів та здобутків. Щоби віддзеркалювати на газетних шпальтах ваше обличчя.

Для того, щоби з наступного року отримувати улюблене видання на свою поштову скриньку, передплачуйте районку до 25 грудня ц. р.

Вартість передплати становить:

для населення (індекс – 61366)
на місяць – 10 грн. 91 коп.
на 3 місяці – 32 грн. 73 коп.
на 6 місяців – 65 грн. 46 коп.

для підприємств, установ та організацій (індекс – 61367)
на місяць – 11 грн. 91 коп.
на 3 місяці – 35 грн. 73 коп.
на 6 місяців – 71 грн. 46 коп.

Вартість приймання передплати (послуги служби зв`язку):
на місяць – 0,95 грн.
на 3 місяці – 2,15 грн.
на 6 місяців – 2,60 грн.

Рецепт

Калинове желе

Ось цього рецепта запропонувала нам наприкінці жовтня п. Галина Рембоха, соціальний робітник Територіального центру з обслуговування самотніх людей похилого віку в с. Росохач. Гадаємо, власне тепер, падолистової пори, він стане у пригоді нашим читачам і особливо – читачкам. Бо якраз достигла калина і манить багрянцем своїх пишних грон.

Найперше треба очистити від галузочок ягоди й витиснути з них сік. Зміряти його кількість в якійсь місткості, бо це – важливо. Пані Галина, якщо має літрове горнятко соку, додає до нього вдвоє більше цукру. Залишає в якійсь більшій посудині, щоби та суміш постояла. А відтак толоче, доки цукор повністю не розчиниться. Тоді наливає в слоїчки та зберігає в холодному місці (не закатує). До чаю, каже, як дасиш зо дві ложечки, то вже й зовсім солодити не треба. А пахощі які!

Принагідно нагадаємо, від чого помічна калина.

Цілющі властивості калини відомі вже давно. У народній медицині вона вважається практично незамінним лікарським засобом. Із плодів цієї рослини готують соки, компоти і настоянки, їх сушать або заморожують на зиму, а також із них роблять варення. Це унікальна рослина, мало яка ще може змагатися з калиною в ступені користі для здоров'я. Така користь калини пояснюється її плодами. У яскраво-червоних ягодах вітаміну С міститься в 2 рази більше ніж у цитрусових. Саме цей вітамін підвищує імунітет людини, а значить, і зберігає здоров'я. Крім вітаміну С, плоди калини містять солі й залізо, фосфор та вітаміни В, Р, К, різні органічні кислоти, інші необхідні для людини речовини.

Користь калини унікальна. Вона містить безліч речовин, так необхідних людському організму. Щоби позбутися недуги, бажано вживати свіжий вичавлений сік або желе з цукром. Свіжі плоди калини корисні при гастриті зі зниженою кислотністю та гіпертонії. Гарячий чай з калиною дуже корисний при застуді. У країнах Європи калиновий морс п'ють при виразці шлунка й гастриті. У складі калини присутні такі речовини, як кумарини, що дозволяють зменшити кровоточивість. Тому плоди калини, а так само її кору з давніх часів використовували для зупинки гемороїдальної, кишкової, маткової кровотеч.

Вживаймо ж на здоров`я!

*Поради збирала **Анна БЛАЖЕНКО***
*Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ***

ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ	СУБОТА 21 листопада	НЕДІЛЯ 22 листопада	ПОНЕДІЛОК 23 листопада	ВІВТОРОК 24 листопада	СЕРЕДА 25 листопада	ЧЕТВЕР 26 листопада	П`ЯТНИЦЯ 27 листопада
	+3 ... +5	+1 ... +2	-3 ... +1	-4 ... -1	-3 ... +1	-2 ... +2	-4 ... +3